27ՐԴ ՏԱՐԻ Թիւ 7372 28 ՅՈՒԼԻՍ 1910 ՈՒՐԲԱԹ

5 Août 1910 27me année N. 7372

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ԳԱՐԵԳԻՆ ՊՕՅԱՃԵԱՆ

Գրութիւնք եւ չեն տրուիր

Բաժանորդագրութեան պայմանները տեսնել Երգ էջը։

Կ. ՊՈԼԻՍ, ԳԱԼԱԹԻԱ

10 ՓԱՐԻ

Արեւելք

ԱԶԳԻՆ ՅՐԱԹԵՐԹԸ

10 PARAS

آره‌ولك
ارمنیجه یومی و سیاسی غزته
صاحب امتیازی قره‌کین بویاجیان
درعلیه غلطه

AREVELK
JOURNAL ARMÉNIEN
Directeur Propriétaire
Karekin Boyadjian
Cons/ple Galata

ՈՒՍՈՒՑՉԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՊԷՏՔԸ

Եթէ աշխարհիս վրայ կայ մի առարկայ, մի իր, որի վրայ մարմնացած արհամարհանքը իր կնիքն է դրել, —դա հայ ուսուցիչն է, հայ վարժուհին է։

Մարկութեան մէջ ծնած, սարկութեան մէջ մնացած և սարկութենէն կեանքը վայելած անհատը միայն կարող է այնքան արհամարհելի, որքան արհամարհուում է հայ մանկանց դաստիարակ և երկրի համար ապագայ քաղաքացի պատրաստող հայ ուսուցիչն ու հայ վարժուհին։

Ո՞վ է մեղաւորը։

—Ուսուցիչը ինքը, հայ վարժուհին ինքը։ Մեր հարցին այս պատասխանը կը տայ ամէն մի քիչ ու շատ գիտակցութեան հոսն առած անհատ։

Այո՛, հայ ուսուցիչն ու վարժուհին իրանք են մեղաւորը, որ արհամարհանքի առարկայ են դարձած։

Ո՞վ կարող է արհամարհել այն անճնաւորութիւնը, որ զինած է շիներներեան մաքօւր «լեսոնով»։

Բայց մեր ուսուցիչների մէջ այդ «լեսոնը կա՞յ։

Մարդկային կեանքի բոլոր պաշտօնավարութեան մէջ, անհատապէս գործողը ոչ միայն հասարակութեան, այլ և իր անձնականութեան ոչ մի օգուտ կարող է տալ և աչքառու դիրք դրաւել։

Հաւաական ոյժը, նա է այն սղդակը, որ ընդունակ է և կարող կեանքը յեղաշրջել, կեանքը բարելաւել, վայելը սեղծել։

Իսկ նա, ով չէ զգում, չգիտէ վայելքը իր բաղմակողմանի ելեւէջներով, չի կարող պատրաստել վայելելու ընդունակ քաղաքացիներ։ Շատ—շատ նա մի բանտապահ է, որը բանտարկեալին կրթելու, զսպելու համար չղթաների փրկարար ուժին է դիմում...

Երբ Արեւելքի սոյն էջերի մէջ առաջարկեցինք Ընդհ. Ուս. Համագումարի անհրաժեշտութիւնը, ուսուցիչներից շատերը՝ մեր առաջարկին համաձայնելով հանդերձ, նախաձեռնողի դերը ստանձնել յանձն չառան, որովհետեւ «վախենում ենք մեզ պաշտօնից զրկեն», առարկեցին։

Սարուկի՛, ճնչուածի՛, իր շահը չը գիտակցողի՛ հոգեբանութիւն։

Մինչդեռ Կովկասի Հայ Ուս. Համագումարը լրագրական ծանուցումով անգամ ուսուցիչ վարձելը համարում է անբարոյական և վնասակար թէ ուսումնարանական գործին և իրեն՝ վարձող ուսուցչին, և կանգնած իր և դաստիարակչական շահի գիտակցութեան բարձրութեան վրայ, ուսուցիչը վարձում և պաշտօնի է մղում իրենից ընտրած մի ՅանձնաժՈղովի միջոցով, տեսէ՛ք մեր զաւառասէր մայրաքաղաքը իր ստեղծանդրական Պատրիարքարանի զանազան Ուսմ. Խորհուրդներով և նոյն իսկ անգիտակից ուսուցիչներով ի՞նչ դրութեան է հասցրել ուսուցիչ վարձելու պատասխանատու գործը։

Ահաւասիկ կարդացէք.

ԿԸ ՅԱՅՏԱՐԱՐԵՆԻ ԹԷ

Դարձակութեան միջոցաւ պաշտօնի դրուած ուսուցիչներ և վարժուհիներ պարտաւոր են իրենց մէկ ամսականին հաւասար գումար մը վճարել մեզի, և Դպրոցական Վարչութիւնները որ մեզմէ պաշտօնեայ կ'առնեն, պարտին այդ վճարումը ապահովել, որպէս զի մենք դրամական խնդիր չունենանք ուսուցիչներուն հետ։

Փակագծի մէջ ասենք՝ եթէ, պարոն գործակալութիւն, դուք ձեր ուղարկած ուսուցչի բարոյականին վստահ չէք, որ նա կարող է ձեր դրամը ուտել, մանաւանդ ուրանալ, ապա այդպիսի հրէշներին ինչո՞ւ ուղարկում մեր մատաղ սերնդին կրթելու։

Ահա և երկրորդ Յայտարարութիւնը.

Ուսուցիչ և Վարժուհի ընտրելու համար կրնան և պէտք է դիմեն ԴՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԵՒՆՍ։ Մեր մօտ տրամադրելի են ձեռնտաս պաշտօնեաներ՝ ԱՄԷՆ ԱՍՏԻՃԱՆՈՎ ԵՒ ԿԱՐՈՂՈՒԹԵԱՄԲ։

Այս ինքնատիպ Յայտարարութիւնները, կամայ—ակամայ, մարդուս միտն են ձգում Եւրոպայի ծաղկապահների համար գուանօի տեղափոխութեամբ զբաղող Ամերիկայի գործակալների յայտարարութիւնները, որով յայտնում են թէ իրենց արամադրութեան տակ կան ամէն ասիինանի եւ կարողութեամբ «գուանօներ»։

Օ՜, որքան արհամարհանք դէպի հայ ուսուցիչը...

Սակայն մենք գործ չունինք Գոլ-

ԱՐ ԵՒԵԼՔ,,ի ԹԵՐԹՕՆԸ (21)

ՍՄԲԱՏ ԲԻՒՐԱՏ

ԶԵԹՈՒՆԻ ՀԱՒԱՏՔԸ ԿԱՄ ԶՕՐԱՆՈՑԸ, ԶՕՐԱՆՈՑԸ...

ԹԱՏՐԵՐԳՈՒԹԻՒՆ 4 ԱՐԱՐ

(ԴՐՈՒԱԳ ՄԸ 1895Ի ԱՊՈՏԱՄԲՈՒԹԵՆԷՆ)

ԵՐՐՈՐԴ ԱՐԱՐ

Բարդղիմէոս վարդապետ. — (ոտքի կ'ելլէ ու կը մօտենայ իշխանազուն Նուռաշխարհեանին եւ Զալլատին, որոնք ծրն կոգուն կը սպասեն Հազար իշխանին ուսջեւ, պատրաստուելով մեկնելու, եւ ուտաշարժ պանպանիչ մը կ'արտասանեն.— Ս. Գէորգ աւ Ս. Սարգի՛ս բլլան ձեր օգնականները, գացէ՛ք, առիւծնե՛րս, հասէ՛ք Բերդուսի՛ գեռակեն եղերքը, կրուեցէ՛ք, յաղթանակո՛վ վերադարձէ՛ք, (յետոյ դառնալով եռին, կ'առաջանայ դէպի բեմին եռեւի դուռը, եւ վանքին բակը համախմբուած ռազմիկները կ'օրհնեն). Վարդանի, Ռուբենի, Թորոսի և Լեւոնների Աստուա՛ծը թող առաջնորդէ Զէթունի ռազմիկները, (վարեն հրազենները կը պարպեն ու ձիերը կը վոնջեն).

Աղաղակներ. — Ապրի՛ Զէթունը, թո՛ղ հրճուի Սասո՛ւնը...։

Բարդղիմէոս վարդապետ. — (Դառնալով Նուռաշխարհեանին ու Զալլատին) վրէ՛ժը լուծեցէ՛ք Հայաստանիս...։

Հազար իշխան (արցունքոտ աչքերը արբելով ձեռքի թաշկինակովը. — Հա՛յր սուրբ, թող տուէ՛ք, մեկնիս կորիճները. (վարեն կը գոռան հրացանները, Նաղարեթ ու Զալլաս կը մեկնին).

Հազար իշխան (դառնալով ետեւանեռուն). — Լ՛, մօտեցէ՛ք նայինք, հիմա խօսեցէ՛ք, ի՛նչպէս կարգադրեցիք.

Արքին ետեւ. — Իշխա՛ն, նամակին մէջ ամէն բան գրուած էր կարծեմ, այն վեց պարոնները, հայրենասէր, անձնուէր, յեղափոխականներ են, քիչ մը խակ թէեւ, բայց իրենց նպատակը բարի է. մեր հայր սուրբը չա՛տ հանեցաւ. ինչ ընէին, կարելի՞ էր անպաշտպան թողուլ դիրենք. քանի որ կառավարութիւնը կը հետապնդէր։

Հազար իշխան (ժպտելով). — Աւ չէ՛, Արքի՛ն քեռեա՛, ըսելէ թէ՝ ապատամբութեան որոշումը առած է պարզապէս այդ վեց պարոնները կառավարութեան չը յանձնելու համար։

Բարթողիմէոս վարդապետ. — Ո՛չ, իշխա՛ն, առանց այդ վեց պարոններո՛ւն ալ պիտի ապատամբէինք, չէ՞ք լիներ, ամանը լեցուա՛ծ է, լեցուա՛ծ... այն ութեք էշերուն լիսուն զրուշի ծախուելու խնդիրը չը մոռանա՛նք...։ Ի իսկ, ապատամբութիւնը հրատարակուած է, մեր բոլոր գիւղերուն պատերազմիկ ուժերը շարժման մէջ է արդէն. հիմա Բերդուսի եղերքը կը հոսի արիւնը...։

Արքին ետեւ. — Արիւնը կը հոսի, այո՛, և դեռ շա՛տ պիտի հոսի, մինչև որ վերջնական յաղթանակը տարուի։

Հազար իշխան (Բարթողիմէոս վարդապետին). — Հա՛յր սուրբ, դուք հոս մի՛ մնաք մէկ վայրկեան, շուտով մոռնուդ գացէ՛ք, ձեր քաջերով միասին օգնութեան հա՛ս էք Բերդուսի կռուողներուն, իսկ դուք, (դառնալով Արքին ետեւային) Արքի՛ն քեռեա, Աւագալ վաղեցէ՛ք, ձեր կորիճները հաւաքեցէ՛ք, Զէթունի արեւմտեան սահմաններուն, հասկցա՛ք...։ Իսկ ես պէտք է հիմա Զէթուն իջնեմ, մեր կորիճներուն գնդակի, ու վառօդի բաշխումը կատարել տամ, ժամ առաջ Զօրանոցի յարձակումը սկսել տալու համար։

Բարթողիմէոս վարդապետ. — Վեց պարոններուն համար բան մը չըսիք, իշխա՛ն.

Հազար. — Հա՛, աղէ՛կ յիշեցուցիք, հա՛յր սուրբ. վեց պարոններն Մութ Զորը չեն հիմա, չէ՞ որ դուք այսօր մոռնուդ պիտի երթաք, անմիջապէս սուրհանդակ մը ղրկեցէք հոն և ձեր քով կանչեցէ՛ք վեց պարոններ. յետոյ, քանի մը կորիճներու հետ ինծի՛ ղրկեցէք դանոնք։

Բարթողիմէոս վարդապետ. — Շա՛տ լաւ, իշխա՛ն, (ոտքի կ'ելլէ, նոյնպես Արքին ետեւանն). մենք ժամ առաջ պէտք է մեկնինք ուրեմն, սակայն, իշխա՛ն, կ'աղաչեմ, եթէ արտակարգ դէպք մը պատահի, թռչունի թեւով ինծի լուր ղրկեցէ՛ք, հասկնա՛մ...։

Հազար իշխան (երկուքին ուղղելով). — Սիրելինե՛ր, կը տեսնէք որ թշնամին կը քալէ Զէթունի վրայ. եթէ, Աստուա՛ծ չըսէ, Բերդուսի գեռեղերքը մերինները պարտութիւն մը կրեն, այն ատեն, թըշնամի դունդերը պիտի սկսին յարձակումներ գործել Արեգնի և չրչականերու հայ գիւղերուն վրայ, ա՛լ կրնաք երեւակայել թէ ի՞նչ վարագուրիւններ կրնան ի գործ դրուիլ...։ Հետեւաբար, սիրելինե՛ր, Բերդուսի գեռեղերքին ուժերը պէտք է փութանք բաշխապատկել տալ, նոր ռազմիկներու շարքեր ղրկելով հոն։ Եթէ Բերդուսի առաջին ճակատամարտն մէջէն յաղթական կարենանք դուրս ելլել, գիտցած բլլաք։ մինչև վերջը յաղթող պիտի հանդիսանանք. չէ՞ք գիտեր, մեր վրայ եկող զօրքերը Շամի, Հալէպի, վերջապէս Սուրիոյ ասիական դաշտամարտերու մէջ մեղկօրէն մեծցած, Թուլամորթներ են, որոնք, հաւատացէ՛ք, պիտի փախչին մեր առջեւէն, մրրկի գիշերուան մը մէջ խուճապի մատնուած ոչխարներու հօտի մը պէս...։ Դացէ՛ք, գացէ՛ք, սիրելի նե՛ր, Աստուած մեզի հետ եղած է և դարձեալ մեզի հետ պիտի բլլայ...։ (Բարթողիմէոս վարդապետ եւ Արքին ետեւանն կը մեկնին)։

Մեկնեցան, վարդապետը՝ մոռնուզ, քէհեան՝ Աւագալ, Խաչեր քէհեան Բերդուսի գեռեղերքը կը կռուի հիմակ իր կարիճներով. քիչ առեւէն մեր Նորաշխարհեանն ու Զէլլատն ալ կը հասնին կը միանան անոնց...։ (Ոտքի կ'ելլէ. կը սկսի պտտիլ մտածելոս.) Ժամանակը կարճ է, ե՛ս ալ վար իջնեմ, Զէթունի չորս թաղերուն ռազմիկները տեսնենք, Զօրանոցին յարձակումը կազմակերպելու համար։ Այսօր կրնամ խորհրդակցութեան կանչել Կիւլմանէական Նազարէթ աղան, Բասիլոնեան Կարապետ աղան, Անդրէասեան Աստաուր աղան, Պալճեան Սարգիս աղան, մեր չորս թաղերուն երեւելիները, քանի մը քահանանե՛ր ալ, մանաւանդ Տիրացուեան Տէր Սարգիս քահանան, որ միեւնոյն ժամանակ մեր Ս. Աստուածածնի վանքին փոխ-վանահայրը կարգուած է, հայրենասէր, խոհեմ, տիպար եկեղեցական մը, երանի թէ մեր եպիսկոպոսներուն քով զանուէր այդքան անձնուիրութիւն և այդքան պարկեշտութիւն։ (մտմտոլոր կը տարունգէ մանգալ) բայց չը մոռնանք մեր Զաքարենց Աւագ Աղան, Զէթունի փիլիսոփան ու իր գաղափարակից ընկերները, կէսդրենց Աւետիքը, Բաղքուենց Սարգիսը, Զօփուռենց Արքինը. ասոնք Զէթունի նոր սերունդին պարագլուխները կը համարուին. ալ մեր խօսքը չըլլար, ծերացանք...։

(Շարունակելի)

ճիներու երկրաքանդ հելուզակութենէն։ Բանակով պէտք էր անիսարգիա ուիատութիւնէն։ Կառավարական խանթիանեարու հրազար-միւզիւր կամ Ֆետայիներ մինարոելու քամիների պարագաներէն։ Անօթի է ժողովուրդը, սերմնցու չունի, եղ չունի։ Մէկ խօսք ապրուսի միջոցին ամենաաժանելիին է որ կը դիմէ օրապահիկը հայթայթելու սակայն գէթ աներկիւղ է թէ իրիկունը անօթի կամ կուշտ տուն վերադարձած պահուն չի տեսներ կիներ ու զաւակները զապիանարու ձեռքը։ Գէթ չի տեսներ նախկին ծեծն ու փեղը կամ բանաբ բանա առաջնորդուելը պեսլ-սաֆիրի հաւաքջորին ձեռամբ։

Այսպէս բարիքներ կան որ Սամանադրութիւնը ինքնաբերաբար կենսաստեղծութեամբ պարգեւեց մեզ։ Հազար երախտապարտ ենք անոր։ Բռնապետական շրջանին բարքեր կային այնքան չարացած այնքան անեղեռ պոռիկուժալ որ ինքնին ոչ-մեծ ջանքով մը տապալեցան, արդիւնքը անհամեմատ կերպով բարիք և օրինութիւն տալով ժողովրդեան։

Այս տեսակէտէն կը զարմանք սակայն որ ինչու չեն շարունակուիր նոյն քիչ ջանքերով մեծ մաքրագործումներ կատարող մշտարդագ տերը մեր պետականութեան կողմէ։

Օրինակ՝ առնենք խշլախանիները։ Այս անունով կը ճանչցուին հին շրջանին հանրածանօթ թաքուն նպատակաւ՝ հայրենակ գիւղերը ցրուած աւազակաբարոյ թափառական խլամ և խրզրլլաս ընտանիքները։ Ամէն արիւնարբու պէտքին տիրապետած հայ գիւղերուն մէջ կը բաժնուէին այս բորենիներէն՝ նոյն պէտքերուն կողմէն իբրեւ պաշտպան՝ կամ փոխանորդը իրենց պեսին...։

Մեր գիտցածը սակայն՝ ինչ որ տեսութիւնն է բացորոշ՝ խշլախիները՝ որոնց ընդհանուրը՝ ինչպէս ըսինք, մարդասպաններ, գիւղեր հրդեհողներ և փոխըտականներ են։ Ժամանակաւ տիրահեղակ մեր պէտքերուն մօտ աղատան կը գտնէին։ Ցեռայ պէտք կը բարեհաճէր մաս մը արջառներով եղներով զանոնք զեռեղելու հայ գիւղերը, հոն արտօնելով ներքնապէս՝ անպաշտպան անմեղ այս ազգը կեղեքել հալածել մինչեւ բնակարիչնա ձանձրանալով գաղթեցնը ուրիշ վայր մը... ու պարբերաբար զրկանք։ Համիտական շրջանին խշլախիները ամենայն հաւատարմութեամբ կատարեցին իրենց արիւն ծծելու դերը։ Հարստացան այնքան որքան որ զեռեղուած գիւղերուն հայութիւնը ունեւոր էր հաւաքաբար։

Ամէն օր մեր աչքին առջեւներն են այս յղփացած ազրուկները, որոնցմէ շատերը մեր մանկութեան ժամանակ ծառայ էին մեզ իբրեւ թափառաշրջիկ մուրացիկ դնչուներ։ Այսօր սակայն նոյն մուրացիկներն են որ դարձած են հարուստ հողատէրեր, աղա էֆէնտիներ։ (Նորիւ. ամենակալ պէտքերուն՝ որոնց ձեռքին մէջն էր ժամանակ մը ամբողջովին և հնգա մասամբ մը՝ երկիրն ու կառավարութիւնը գաւառին։

Այդ հելուզակաբարոյ խշլախիներէն մին որ եկած հաստատուած է՝ տարիներէ ի վեր գիւղ՝ երկրակ ու փաստեղ «գաղ»ի մը մէջ կը բնակի։ Ասոնց ընտանեկան կեցուածքը խառնիճաղանճ լեզուն, ուտաքին յարաբերութիւնները այնքան բնականն խստոր հանմատութիւնը ունին իրենց բնակած տան և քաղաքակիրթի մը յատուկ տաղուածքներուն հետ որ, այն տաղուածքներուն ունենալու անարմարութիւնը ծաղրելի իմն կը դառնայ։ Դուռնաղը՝ որ երկու երեք հայերու՝ բռնի ուատուած տուներուն տեղերը կանգնուած է փառահեղօրէն, հիմայ աղատութեան շնորհիւ նոյն ռուներուն սեփական տերերը դարձած քրդաբնակ տեղերունէն դարձած տուներնին կը պահանջեն։ Այս առթիւ օրը նոր վէճ կուիւ անպակաս է։

Գաւառիս պէտքերը՝ գրած էինք մէկ երկու ամիս առաջ՝ Ուրֆայ բանտարկուած կը մնան իրարու հանդէպ հանած ըմբոստական պատերազմներուն հետեւանօք։ Պէտքերուն հետ բանտարկուած է մեզի դրացին եղող խշլախիին մէկը, որուն ոէաքիսնանպետի մը յայտնի հակումները բացորոշ են։ Այս բանտարկութիւնները և ուրիշ սահմանադրական ազդեցութիւններն են որպէսզի դրած խշլախիներուն խրժդրժօրէն գործած միջոցներէն զերծուեցանք փոքր ինչ։ Տունէրնիս կողոպտելէ, մեզ ծեծել փեռտելէ իրենք իրենց մէջ քաշուած թունաւոր օձերու պարարումով կ'ապրին։

Դրացին գանուելուս բերումով մեր խշլախիներուն բանաբ ունեցած իրենց մեծաւորին և տան մեծին հետ թղթակցութիւններն երբեմն հանկնալու բաղդը՝ կունենամ։ Հոս օրը նոր՝ ի հեճուկս սահմանադրաբէր ժողովրդեան ժողովրդեան՝ սուտ լուրերը նոր կը հրատարակուին խշլախիներէն՝ թէ պէտքը և ամէն յարակից բանտարկեալները ազատուած կուգան։ Մինչ բանտէն քաշած նամակները հիմակ ու հիմակ յոյս չեն յայտներ արձակուելու։ Բանտ գացած պահերնուն ճամբան դպիրներու ձեռքէն՝ Հիւսէին և Հասան անուն երկու փախստական կան առոնցմէ և յիշեալ ամէն բանտարկեալներուն վերագարձէն սաստիկ կը վախնան գիւղացիները։

Արդէն ընդունած անդամներէն անհրեսաբար կ'յայտարարուի թէ բոլոր վրէժխնդիր ոչ հեռուն օր մը՝ Հայերէն պիտի լուծենք, քանի որ Հայերն են ազատութեան բերողը... և մանաւանդ եղած գրաւուած ինչքերնին ետ պահանջել կ'յանդգնին։

Բացայայտ ուրեմն թէ այս սոսկալի եկաւորները՝ ուղղակի կամ անուղղակի վնասաբեր տարրն են մեր հողագործ դասակարգին։ Աւելորդ կը համարեմ արդէն յայտերգուած այն ամէն թշնամութիւններ մանրամասնել՝ որոնք ժամանակ մը նոյն հելուզակներուն կողմէ յայտնապէս և այսօր գաղտագողի և գործ կը դրուին։ Տուժողը պեռաթիւնն ու ժողովուրդը կրլլան միշտ անբաժանօրէն։

Ուրեմն ինչու կորուկօրէն չեն հեռացուիր՝ մեր գիւղացիներու մորթին մէջ ժամանակաւոր որդացած այս բորենիները, և իրենց նախնի բնակավայրերը (Տերսիմ կամ այլուր) չեն վերադարձուիր, ուր իրենց ցեղայիները հնազանդութեան կուգան և օրաւուր օժանդի հանդարտարարոյ ժողովուրդ կը դառնան։ Մինչ մենք հոս՝ այս զօրեղացած սղրուկներէն բոլորովին անվտանգ չենք մնար։

Արդէն տուրի մէջ անիրաւութեամբ հաւաքածնին ձեռքերնէն ետ առնելը հնարաւոր գործ մը չէ։ Սակայն հողային գրաւուածքները բացայայտ կերպով Հայուն են, որմէ միանգամ ընդ միշտ բաժնուիլ հեռանալը՝ վերջնականապէս պիտի ապաւեցնէ այն կագ ու վէճերը որոնք օր աւուր կ'աւելնան նոյն կալուածքներու իսկ տերերուն և խշլաղճիներուն միջև։

Մենք վստահենք թէ գէթ այս կարգերը՝ քիչ առնէն պիտի մաքրագործուին սահմանադրական կառավարութեան մը մէկ ժամանակ։ Որ առեն՝ վերը թուած սահմանադրական լարիքներուն վրայ պիտի աւելնայ այդ նոր բարիքնալ։ Որմէ հողագործական տեսակէտով անկակշռուն չունենք պիտի առնեն մեր տառապող գեղչուկները։

Բայու-խօսմաք — ԱՌԱՊԳԱՐ

ԴՊՐՈՑԻ ՎԱՐԻՉՆԵՐԸ

Ուսուցիչ և Վարժուհի ընտրելու համար կրնան և պէտք է դիմեն ԴՈՒՐԱԿՍՈԼՈՒԹԵԱՆ (Սեբաստիա խան՝ Մոլա Թաշ, Կ. Պոլիս) Մեր մասնաբաժանելի են ձեռնտու պայմանեաներ՝ ամէն առաջնորդանով ու կարգուութեամբ։

Ս. ԴԱՒԹԵԱՆ

ՆԵՐՔԻՆ ԿԵԱՆՔԸ

ՀՕՐԱՆԻ ՄԷՋ ԱՊՍՏԱՄԲՈՒԹԻՒՆ

20,000 ԸՄԲՈՍ

Մասնաւոր տեղեկութեանց նայելով, Հօրանի մէջ ծագած ապստամբութիւնը ցոյց տրուածէն աւելի ծանրակշիռ հանգամանք մը ունի։ Հօրանի ապստամբներուն թիւը 20,000էն աւելի է, որոնք երեք-չորս գիւղերու վրայ յարձակելով, գրաւած են զանոնք։ Կառավարութեան կողմէ զրկուելիք զինուորական մեծ ուժն ալ ապացոյց մըն է թէ վրդովիչ կացութիւն մը կը տիրէ Հօրանի մէջ։

** Պէյրութէն կը հեռագրեն թէ Հօրանէն հասած լուրերը մեծ մասնոգութիւն կը պատճառեն։ Դամասկոսէն զինուոր զրկուած է հոն։ Իպտիրէն ալ մէկ քանի վաշտեր ճամբայ հանուած են դէպի Հօրան։

** Հօրանի մէջ ծագած ապստամբական շարժումը զսպելու պաշտօն ունեցող արշաւախումբին հրամանատար Սամի փաշա յանձնիկայ երեքշաբթի ճամբայ պիտի ելլէ արշաւախումբին պարենաւորումը և ռազմամթերքի հայթայթումը ապահովելու յիտոյ։ Արշաւախումբին հետ պիտի գըտնուին եղեկտրական լուսարձակներ և ուրիշ առաջիներ։ Հայկազ և Շամ փոխադրանաւերով ութը վաշտ զինուոր պիտի զրկուին Կ. Պոլսէն ու Իզմիրէն։

** Թուրք թերթերը իրենց կարծիքը կը յայտնեն Հօրանի ապստամբութեան վրայ, և անոնցմէ Եենի Կազեթա իրաւամբ դիտել կուտայ թէ կառավարութիւնը ինչպէս կ'ըլլայ որ չէ իմացած Հօրանի մէջ պատրաստուած ըմբոստական շարժումը, և ինչու կանխարգել միջոցներ ձեռք առած չէ, Տիրղիներուն անհնազանդ ասրբ մը ըլլալը գիտնալով հանդերձ։ Թուրք թերթը կ'ըսէ թէ պէտք է մեծ ուշադրութիւն ընծայել գաւառի պաշտօնատարներու ընտրութեան, ցաւալի դէպքերու առաջքը առնելու համար, ինչպէս քանիցս դիտել տրուած է թէ՝ մասնաւորապէս Հորդարանին մէջ։ Սապահ ալպանիական խնդրին կը նմանցնէ Հօրանի ապստամբութիւնը և կ'ըսէ թէ Սամանադրութիւնէն իվեր ոեւէ կազմակերպութիւն չէ եղած երկրին այդ մասին մէջ։ Իրարու յաջորդող նախարարութիւնները Հօրանի խնդրով զբաղած են, և նոյն իսկ գործադիր իշխանութիւնը սկզբունքով որոշած էր կանոնաւոր կազմակերպութիւն մը կատարելու Հօրանի մէջ, բայց նախապէս հարկ էր բնակիչները համոզել բարեկարգութեան ընծայած բարիքներու մասին։ Ու Սապահ յոյս կը յայտնէ որ օսմ. փառատոնը բանակը այս անգամ ալ յաղթական պիտի ելլէ, պատժելով ըմբոստութեան հեղինակները և բաբեկարգութիւնը վերահաստատելով։

ԹՈՒՐՔԻՍ ԵՒ ՑՈՒՆԱՍՏԱՆ

Եանեայի կուսակալէն հասած լուրերուն նայելով, հելլէնական կառավարութիւնը մեծ ուժ եր հաւաքէ սահմանագլխին վրայ։ Թէսալոնիկէ կը զրկուին Նարտա։ Կամարլիի պահնորդներուն թիւը, որ հինգ էր, երեսուն բարձրացուի։ Սահմանագլխի մօտակայ գիւղերու բնակիչները կրա հրացաններով զինուած են։ Դիշեր ցերեկ ամրութիւնները կը զօրացնեն։

Պերլինէն Օսմ. Լոյսի կը հեռագրեն յուլիս 21 թիւով. «Ֆոսիշէ Զայթունկ»ի մամանայ թէ, չորսած զրոյցներուն նայելով, Աթէնքի ձեռնտա չրջանակները բանակցութեան մտած են ժէօ-Թուրք անձնաւորութեանց հետ, ուղղակի համաձայնութիւն մը առալ բերելու համար Թուրքիոյ և Յունաստանի միջև։ Բանակցութիւնները կրեռական խնդրին չուրջը չպիտի դառնան միայն, այլ նպատակ պիտի ունենան բոլոր վէճերը հարթելու և երկու երկիրներու յարաբերութիւնները ամրապնդելու։ Այդ վէճերը առնչուելին օտնին ներքին քաղաքականութեան խնդիրներուն հետ»։

** Թրիպոլսայի թղթակիցը Դորֆուի մէջ տեսակցութիւն մը ունեցած է Պ. Վենիզէլոսի հետ, որ առողջութիւնը դարմանելու համար հոն գացած է, իր երեսփոխական թիկնածութեան մասին Պ. Վենիզէլոս յայտարարած է թէ Աթէնքի կուսակցութիւնները եթէ երբեք երեսփոխան ընարեն զինքը, չպիտի ընդունի, հրեռական կառավարութեան ներկայացուցիչը ըլլալուն համար։ Պ. Վենիզէլոս աւելցուցած է թէ իր ծրագիրը և գործը ոչ թէ հելլէնական այլ կրեռական խնդրին հետ առնչութիւն ունին։

** Սիմէնքէն կը հեռագրեն թէ Կրէտէի գործադիր իշխանութեան անդամ Պ. Միխելիսաքիս և Պ. Բռնատրոս չեն ուզած իրը ընտրելի ներկայանալ հելլէն Սահմանադիր ժողովին անդամակցութեան։ Հաւանաբար Կրէտէի միւս երեք կուսակցապետներն ալ պիտի մերժեն թեկնածու ընել։

** Աթէնքէն կը հեռագրեն թէ օսմ. դեսպանատան գործակատար Խալիլ պէյ, առջի օր, արտաքին գործոց նախարար Պ. Բալէրիին այցելելով, պաշտօնապէս հերքած է օսմ. դեսպան Նապի պէյի կողմէ Թանինի մէջ եղած յայտարարութիւնները։

** Աթէնքէն կը հեռագրեն թէ մտքերը հանդարտած են Թուրքեւհելլէն խնդիրներու մասին։ Կը հաւատուի թէ հրեռական պետերը մերժած են Աթէնքի երեսփոխական ընարութեանց թեկնածու ըլլալ։

** Հելլէնական դեսպան Պ. Կրիբարիս Աթէնքէն հրահանգ ստացած է նոր բաղաք մը ընելու Բ. Դրան մօտ, հելլէնական շոգենաւերուն դէմ պղտօքի շարժումը շարունակուելուն համար։

** Աթէնքի մէջ կը կարծուի թէ պղտօքի յանձնաժողովին կողմէ հրատարակուած յայտարարութիւնը, պղտօքը շարունակելու մասին, պաշտօնական միջոց մըն է, ճնշում բանեցնելու համար Կրեռէի խնդրին առթիւ եղած դիւանագիտական միջամտութեանց վրայ։ Հելլէնական և օտար ապրանքներու միջև դրուած խարը կը վերանէ նպաստաւորեալ ազգի տրամադրութեան և ակներեւօրէն կը բռնարարէ մարդկային իրաւունքը։ Օսմ. գլխաւոր քաղաքներու մէջ վաճառականութիւնը մեծ մասամբ Յոյներուն ձեռքը կը գտնուի, ու արեւելքի բոլոր ազգերուն վերաբերեալ այս խնդիրը կրնայ վերջանալ աէտութեանց ազդու միջամտութեամբ։

** Աթէնքի օսմ. դեսպան Նապի պէյ երէկ Բարիզ մեկնեցաւ, ուր մէկ ամիս մնալէ յետոյ, Պոլիս պիտի դառնայ, իր պաշտօնատեղին ուղեւորելու համար։

ԹՈՒՐՔԻՍ ԵՒ ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

Թանին կը հերքէ թէ Պուլկարիա քանի մը անգամ ծանուցագիր տուած ըլլայ Թուրք կառավարութեան։ Միայն թէ տեսակցութիւն մը տեղի ունեցած է պուլկար դեսպան Պ. Սարաֆոֆի և Բիֆաթ փաշայի միջև, ու դեսպանը առանց միջամտութեան խօսք ընելու, խնդրած է որ Պուլկարիա ապաստաղ Մակեդոնացիներուն արտօնութիւն տրուի վերադառնալու։ Թանին կը հաստատէ այն լուրը թէ արտաքին գործոց նախարարութեան պաշտօնը փոխանորդաբար վարող Պ. Լիաբչէֆ դիմում ըրած է Ռուսիոյ, Ֆրանսայի և Անգլիոյ դեսպաններուն, որպէս զի այդ տէրութիւնները նախաձեռնարկ ըլլան Բուլկարիի վիճակը բարեկարգելու, բայց դեսպանները մերժողական պատասխան տուած են։

** Թրիպոլսոյ Պալքանիֆ պուլկար թերթը բուռն լեզուով մը պարսաւելէ յետոյ Մակեդոնիոյ մէջ ի գործ դրուած խոշտանգումները Պուլկարներու վրայ, կ'ըսէ թէ Օէօն-Թուրքերը իրենք իսկ կը դաւեն Սամանադրութեան դէմ, զոր իբր թէ երկրին մէջ կ'ուզեն ներմուծել, առանց նչմարելու որ կործանումի կառաջնորդեն երկիրը։

** Սոֆիայէն եւրոպական թերթերու կը հեռագրեն թէ Պուլկարիոյ ներքին գործոց նախարարութեան կողմէ պատրաստուած վիճակագրութեան համաձայն, Մակեդոնիայէն Բլօքթէւոլ ապաստանած պուլկար փախստականներուն թիւը 800ի կը հասնի։ Ամէն օր խումբեր կը հասնին։

** Պուլկար կառավարութեան օրգան Բրեքորկ խօսելով սերպ կառավարութեան հրատարակած սա զեկոյցին վրայ թէ բոլորովին սխալ է որ Պուլկարիա և Սերպիա պիտի բողոքեն Թուրքիոյ դէմ, զինանաւագութեան խնդրին առթիւ, և թէ Սերպիա բնաւ իրաւասութիւն չունի Թուրքիոյ ներքին գործերուն խառնուելու, կ'ըսէ. «Պուլկարիա պէտք է լաւ ուշադրութիւն ընծայէ այս փարեսեցիական յայտարարութիւններուն, որոնցմով Սերպիա կ'ուզէ անուղղակի կերպով ցոյց տալ թէ համամիտ չէ Պուլկարիոյ միջամտութեան Թուրքիոյ ներքին գործերուն։ Որչափ ատեն որ փարեսեցիութիւն մը ապրէ Պալքանեան տերութեանց մէջ, խաղաղութիւնը չպիտի ապահովուի Պալքանեան թերակղզիին մէջ։ Ժէօն-Թուրք քաղաքականութեան սխալներուն հետեւանքով, որոնք վնաս կը պատճառեն պուլկար ժողովուրդին խաղաղ զարգացման Մակեդոնիոյ մէջ, Պուլկարիա չի կրնար անտարբեր մնալ։ Ժէօ-Թուրք պետական մարդիկ պէտք է համոզուած ըլլային թէ Պուլկարիա անկեղծ զգացումներ կը տածէ իրենց նկատմամբ։ Հիմա անոնց կ'ինայ որոշել թէ ո՞րը կը նախընտրեն, Սերպերուն փարեսեցիութիւնը թէ Պուլկարներուն անկեղծութիւնը»։

** Սոֆիայէն կը հեռագրեն թէ Պուլկարիոյ ներքին գործոց նախարարութեան կողմէ պատրաստուած վիճակագրութեան համաձայն, Մակեդոնիայէն Բլօքթէւոլ ապաստանած պուլկար փախստականներուն թիւը 800ի կը հասնի։ Ամէն օր խումբեր կը հասնին։

** Պուլկար կառավարութեան օրգան Բրեքորկ խօսելով սերպ կառավարութեան հրատարակած սա զեկոյցին վրայ թէ բոլորովին սխալ է որ Պուլկարիա և Սերպիա պիտի բողոքեն Թուրքիոյ դէմ, զինանաւագութեան խնդրին առթիւ, և թէ Սերպիա բնաւ իրաւասութիւն չունի Թուրքիոյ ներքին գործերուն խառնուելու, կ'ըսէ. «Պուլկարիա պէտք է լաւ ուշադրութիւն ընծայէ այս փարեսեցիական յայտարարութիւններուն, որոնցմով Սերպիա կ'ուզէ անուղղակի կերպով ցոյց տալ թէ համամիտ չէ Պուլկարիոյ միջամտութեան Թուրքիոյ ներքին գործերուն։ Որչափ ատեն որ փարեսեցիութիւն մը ապրէ Պալքանեան տերութեանց մէջ, խաղաղութիւնը չպիտի ապահովուի Պալքանեան թերակղզիին մէջ։ Ժէօն-Թուրք քաղաքականութեան սխալներուն հետեւանքով, որոնք վնաս կը պատճառեն պուլկար ժողովուրդին խաղաղ զարգացման Մակեդոնիոյ մէջ, Պուլկարիա չի կրնար անտարբեր մնալ։ Ժէօ-Թուրք պետական մարդիկ պէտք է համոզուած ըլլային թէ Պուլկարիա անկեղծ զգացումներ կը տածէ իրենց նկատմամբ։ Հիմա անոնց կ'ինայ որոշել թէ ո՞րը կը նախընտրեն, Սերպերուն փարեսեցիութիւնը թէ Պուլկարներուն անկեղծութիւնը»։

** Սոֆիայէն եւրոպական թերթերու

թիւն, որ իրը ապոտամբութեան գրդիռ ներքակուած էր, անպարտ արձակուած է։ Տէպրէի երեւելիներէն Շէքիր պէյի վրայ ծանր ամբաստանութիւններ կան։ Տէպրէ ընդհ. բանակատեղի պիտի ըլլայ այսուհետեւ։

*** Սքիւպէն կը հեռագրեն թէ պուլկարական Բրանթօլա գիւղին մէջ գրաւուած են 378 հրացան, երեք պօմպա և 16,467 փամփուշտ։ Նմանապէս մեծաքանակ զէնք գրաւած են Քօչանա, Թաշլճա և Եէնի-Պազար Թուրք գիւղերուն մէջ։ Բրիգրէնէն Ալի Շապան, Եուվանիչէն Ճէմալի Շանապեանին և Շապանօղլու Բիւթէմ, որոնք իրը մարդասպան կը հետապնդուէին, անձնատուր եղած են։

ՀԻՒԱՆԱՑՈՒՍ ՄԸ ՀԵՏ ԱԼԻՃ

Առանցի գերման հիւպատոսը կուսակալին ուղղած մէկ թագրիրին մէջ նախատական ոճով խօսած էր տեղւոյն ռուսական տնօրէնին դէմ։ Կուսակալը պատասխանած է որ եթէ հիւպատոսը եւ չառնէ իր նախատական խօսքերը, պիտի դադրեցնէ ամէն պաշտօնական յարաբերութիւն։

ՍՊԱՌՆԱԿԱՆ ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Թանին կը պնդէ որ եպարքոսին ուղեւորութեան բուն նպատակն է քանի մը օր հանգիստ ընել։ Բայց Թուրք Թերթը միւս կողմէ հաւանական կը գտնէ որ իր իր ճամբորդութեան միջոցին Հայդը փաշա տեսակցութիւններ ունենայ Եւրոպայի պետական մարդոց հետ, որոնց մէջ կը գտնուի Ֆրանսայի արտաքին գործոց նախարար Պ. Բրիօն։ Բայց այդ տեսակցութեանց մէջ Թուրքիա ոչ է յանձնարարութիւն չպիտի տանէնէ արտաքին քաղաքականութեան մասին։

ՍՊԱՌՆԱԿԱՆ ԴԻՐ

Օսմ. երեսփոխան և Ֆօնի լրագրին պատասխանատու-տնօրէն Քօզմիսի էֆ., առջի օր, իր պաշտօնակիցներուն Պոչօ և Վամվաքա էֆ.ներուն հետ, Բ. Դուռը երթալով, տեսակցութիւն մը ունեցաւ։ Քօզմիսի էֆ. իր ստացած սպառնական գիրը յանձնեց եպարքոսին, նախապէս ա նոր լուսանկարը քաշել տալով։ Վարչապետը յայտարարեց թէ եղած ապառնալիքը լուրջ բան մը չէ և թէ կառավարութիւնը քննութիւն պիտի բանայ, բ ապառնագրին տեղինակը գտնելու համար։ Հայդը փաշա իր մտ կնչելով Ընդհ. Հպատնդութեան անօրէնը եւ ներքին գործոց նախարարութեան խորհրդականը, այդ մասին իր հրամանները հաղորդեց։

ՕՍՄ. ՆԱԽԱՏՈՐՄԸ

Վերջնականապէս որոշուած է 500000 օսմ. ոսկի գալ Թերանիա յանձնարարուած երկու զրահաւորները։ Պերլին պատասխանատուն հարկ եղած հրահանգները ստացած է՝ պայմանագրութիւնը ստորագրելու համար։

ԱՒՍԳԱՆԱԿԱՆՈՒՄԲԻ ՄԸ ՌՆԳԱՆԸՐԸ

Պիթլիսէն կը հեռագրեն թէ Ասքեր Միւէյսան և իր մարդիկը հետապնդելու համար զրկուած ջնջատները ընդհարում ունենալով այդ աւազակախումբին հետ, աւազակապետ Միւէյսանը և իր 30 արբանեակները սպանած են։ Այդ աւազակները ծարտափ կ'ազդէին իրենց գործած սպանութիւններով ու սպանութիւններով։ Պիթլիսի մէջ ընդհանուր գոհունակութիւն պատճառած է այդ լուրը։

ԱՆԳԼ. ՊԱՏՈՒՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Առջի օր մայրաքաղաքս ժամանեց անգլ. այն պատուիրակութիւնը, որ Մալթանին պիտի ծանուցանէ Անգլիոյ մարտ 6. թագաւորին գահակալութիւնը։ Մալթանին և կառավարութեան կողմէ պաշտօնատարներ չոգնեալ երթալով, բարի գալուստ մաղթեցին։ Պատուիրակութիւնը իջեւանած է Թէրապիայի Սըմբրտալաս օթէլը։ Այս իրիկուն կայսեր կողմէ հացկերոյթ մը պիտի տրուի պատուիրակութեան։ Այսօր, պատուիրակութիւնը Մալթանին պիտի ներկայանայ։

ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐ

ԱՆՁՆԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ

Բարաքէվուլա անուն յոյն կին մը, առջի օր, Դալաթիա, տանը պատուհանէն վար նետելով ինքզինքը, ծանրապէս վիրաւորուեցաւ ու քանի մը ժամ ետքը հոգին աւանդեց։ Այդ կինը մայրն խանդարուն ենթարկուած էր։

ԲՈՅԵՐՈՒՆ ՄԷՋ ՄՆԱՑԱԾ

— Անցեալ գիշեր, Սամաթիա, հրդեհ ծագեցաւ սէր-գնդապետ Շերիֆէտտին պէյի տունէն, իր 14 տարեկան աղջիկը բոցերուն մէջ մնալով այրեցաւ։ Սամաթիացի երեք ջրանկիրներ ալ ծանր վէրքեր ստացան։

ՄԵԾ ԺԱՄԱՆՈՒՄ

ԳԱՐԵՆԱՆՑԻՆ ՆՈՐԱՁԵՒ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐՈՒ

ԵՂԱԿԱՆ ԱՌԻԹՆԵՐ

ԲՈԼՈՐ ՃԻՒՂԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

ԹԻՐԻՆԿ

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԸ

ԱԼԻՈՒՐ ՊԱՏՇԱՆԱՒԻ

Խառն ժողովը իր չորեքշաբթի օրուան նիստին մէջ ամենախառնաւոր, մաքիաւորական ապտակ մը կ'ինչնցնէ Պաարիարք Եղիշէ Սրբազանի քիթին ներքին։

Այդ անճառելի ժողովը, Վահան էֆ. Թէքէեանի հարցագրին վրայ, քննելով փոխանորդ Ղեւոնդ վարդապետի առ Հրանտ Մարգարեան գրած նամակին խնդիրը, կատարելապէս համոզում դոյացուցեր է որ փոխանորդը իր քրոջ հիւանդութեան ճգնաժամին մէջ՝ նիւթապես ու բ։ոլոպապես ընկնելով՝ թէշադուեր է որբերու և կարօտեալներու դրամին վրայ աչք անկելու և անկէ «կարեւոր գումար» մը իր գրպանը փոխադրել տալու, հետեւաբար յանցաւոր չէ, այլ ընդհակառակը, բարոյապէս և նիւթապէս քաջալերանց արժանի է։

Անա՛ ժողովին որոշումը զոր անչուշտ ապաւութեամբ կարդացիք Թերթերուն մէջ։

Աբդ. Ս. Պաարիարքը, յատենի Ազգային ժողովոյ, զտտապարտեց ու պարսաւեց իր փոխանորդը այդ մուրացկանութեանը համար։ Խառն ժողովը իր որոշումով կ'ըսէ Ս. Պաարիարքին։

— Դուն խալաթ ես ըներ, փոխանորդին ըրածը ո՞չ թէ պարսաւանքի, այլ բարոյապէս և նիւթապէս քաջալերանց արժանի է։

Եւ ամենէն զուարճալին այն է որ Խառն ժողովի նախագահը Նոյնիսկ Ս. Պաարիարք հայրն է...

Ո՞ Խառն ժողովը կը փութայ սրբացնել փոխանորդը ճիշդ այն միջոցին ուր նորանոր յայտնութիւններ ցոյց կուտան թէ այդ մարդը ի՛նչ չիլ ու աղտոտ գործերու պէշկոած է, Տիրայր վարդապետի հետ, Մարթիլոյ Սմսարներու ծանոթ խնդրովը։

Բայց ամենէն խղճալին Ս. Պաարիարք հօր կացութիւնն է որ ընականաբար, այսօրուան Ազգ. ժողովին մէջ սոսկալուած պիտի ըլլայ փոխանորդին մասին ըրած պարսաւանքը յետս կոչելու, և եթէ ինքնաբերաբար չընէ այդ բանը, օ և է երեսփոխան կա՛մ մանաւանդ փոխանորդը իրաւունք ունին պահանջելու և ստիպուելու որ ընէ, յենլով Խառն ժողովի որոշումին վրայ։

Դուրեան Սրբազան մէկ միջոց մը ունի այս պզտիկութենէն խուսափելու համար։ հրամարիլ և աթոռը տալ Դուրեան վարդապետին։

Արդեօք մեր չըլլիք վարչութիւնը այս տեսակ վրան բաց կոշմանկցութիւնները՝ կ'ուզէ «մաքրագործել» պաարիարքարանը, խաղցութիւններու և զեղծումներու այդ բոյնը։ Մաքրագործումի այս նախաձեռնը ցոյց կուտայ թէ ի՛նչ պիտի ըլլայ միւս յանցաւորներու քննութեան արդիւնքը... ամենքն ալ պիտի սրբուին այն մեղքերէն որոնք գործած են «նիւթապէս և բարոյապէս քաջալերանաց»։ Մ'ի զարմանաք եթէ վաղը, սկսելու համար, կարդաք որ յաւելում մը եղած է փոխանորդին ամսականին վրայ։

Բայց անոնք որ կը յամառին պաարիարքանոցը այդ խայտառակ վիճակին մէջ պահելու, թո՛ղ խորհին հետեւեալ երկուողին վրայ զոր Անգղիացէն Արեւելքի կ'ուղղէ, Թերթիս ծանօթ աշխատակից, Նոսրով։

«Կը խնդրեմ որ բարեհաճիք ներկայ երկտող հրատարակել.

«Բանի մը օր առաջ Անգղիացի զինուորական բարեկամ մը երկու ոսկի զբաղեր էր ինծի Հայատանի բուսաւոնեռուն հացնելու խնդրանքով։ Մինչև այն օրը նոյն նպատակով ինծի վստահուած գումարները Նպատեցին զրկել ս։վորութիւն ըրած էի, առանց մէկ երկու անգամը Արեւելքի իսկ միջոցով։ Այս անգամ սակայն պաարիարքարանի սիրա կարող քաղաքային դրութենէն սարսափած՝ չհամարձակեցայ վստահել բարեկամս նուէրը և զրկեցի գաւառական կարօտ քաղաք մը, ինձի ծանօթ վստահելի անձերու ձեռքով՝ իր նպատակին յատկացուելը խնդրելով։

«Ի՞նչ պիտի խորհին մեզմով հետաքրքրուող բարեպաշտ ափ մը եւրոպացիներ երբ իմանան պաարիարքարանի աչքը կորած կացութիւնը։ Ի՞նչ պիտի ընեն օտարարանակ մեր այն ազգակիցները որ հազիւ իրենց օրապահիկը վաստակելու կարող՝ չեն մոռնար Նպաստիցը։ վասն պէտք է ըլլայ որ ներկայ պայմաններուն մէջ անոնք պիտի սահմանին մոռնալ իրենց ազգն ու հայրենիքը։»

Այո՛, խորհեցէ՛ք քիչ մը այս տողերուն վրայ ու յետոյ, չարունակեցէ՛ք հովանաւորել բոլոր մեծ ու պզտիկ զեղծարարներն ու ապիրատները։

ԵՐՈՒԱՆԴ ՕՇԵԱՆ

ԻԶՄԻՐԻ ԴԻՊՔԸ

Կուսակցականները մաս չունին եղեր Իզմիրի դէպքին մէջ։ — Ջերբակալուածները որոնցմէ են։— Զուգադիպութիւն մը։

Իզմիրի Հայոց եկեղեցիի մէջ ծագած դէպքին առթիւ հետեւեալ անձերը ձերբակալուած և դատական իշխանութեանց յանձնուած են. Վահան Պալապանեան, Եղբարք Թոքաթեան, Յովսէփ Դասապալեան, Մարգիս և Երուանդ Նալպանդեան։ Շատ մը փատաթուղթեր ալ ձեռք անցուած են։ Կ'երեւայ թէ ձերբակալուածները Դաշնակցութեան հետ կապ չունին, քանի որ յիշեալ կուսակցութեան Իզմիրի ճիւղը, Լաս Բեիտոմի ուղղած սա նամակով, չընդունիր այդ անձերուն դաշնակցական ըլլալը։

«Դաշնակցական քմիդէն քանի մը օր առաջ կ. Պոլսոյ կեդր. քմիդէն հեռագիր մը ստացած էր, որով կը յանձնարարուէր ատենապետութիւններ չընել եկեղեցիներու մէջ մինչեւ որ որոշում մը որուի Պաարիարքարանի ժողովին կողմէ։ հետեւաբար քմիդէն չէր կրնար մասնակցիլ այն ցաւալի դէպքերուն որոնք եղէկ պատահեցան Ս. Սարգիսեանց բակին մէջ։ Մնաց որ, երեկուան հաւաքումը բոլորովին ժողովրդական էր ու ոչ է առնչութիւն չունէր քաղաքական կուսակցութեանց հետ։ Ուստի, պարոն խմբագիր, Իզմիրի քմիդէն ձեզի կը խնդրէ ներկայ ճշդումը հրատարակելու յանուն ճշմարտութեան։»

*** Դաշինք կ'ըսէ թէ ստուգուած է որ եկեղեցիին առջեւ սպանուած յոյն աղջիկը երիտասարդի մը կողմէ սպանուած է, և թէ այդ դէպքը պարզ դատ գաղիպութիւն մըն է, առանց ոչ է կապ ունենալու եկեղեցիին բակը տեղի ունեցած խռովութեան հետ։

ԲՈՆԻ ԴՐԱՒՈՒՄ

Մուչէն դարձեալ հեռագիր մը եկած է Պաարիարքարան որով Թուրքիր և Հայեր՝ Շէմսէտտին և Ս. Մուրատեան, հաւաքարար կը բողոքեն տեղական իշխանութիւններուն դէմ որոնք իրենց մարգագետինները բռնի առած և նոր հաստատուած գաղթականներուն տուեր են։ Օնչեալ գիւղացիները կրսեն թէ այդ գրաւումին հետեւանքը երկու գիւղերու քնակիչներուն փնացումը պիտի ըլլայ, ուստի յանուն արդարութեան կը խնդրեն որ Պաարիարքարանը պէտք եղած աղդու դիմումը ընէ։

ՀՕՍ ԴԱՏԱՒՈՐԻՆ ԽՆԴԻՐԸ

Ինչպէս գրած էինք, մէկ քանի օր առաջ դատական քննիչներ առած քննութեան և ապօրինի եղանակով պաշտօնէ դադրեցուցած էին Խարբերդի դատաւորը՝ Գրիգոր էֆ. Թարգաճեանը. ասոր դէմ բողոքած էին տեղւոյն Հայոց առաջնորդը և Հայ-Բողոքականներու ազգապետի փոխանորդը։ Ս. Պաարիարք հայրը խնդիրը գործակատարութեան յանձնած ըլլալով, երեկ Դամէր էֆ. դիմում ըրաւ վարչապետին որուն յանձնարարութեան համաձայն հեռագրեցաւ Խարբերդի ընդհ. դատախազին որպէս զի խնդիրը քննէ օրինական ճամբով և արդիւնքը տեղեկագրէ։

ՖԻՐՄԱՆ

Խարբերդի առաջնորդը հեռագրով մը խնդրած է որ եկեղեցի եկեղեցիին չինութեան ֆիրմանը փոփոխացուցի։

ՈՐԱԳԻՒ ՎԱՐԺԱՐԱՆԱՑ ՊԻՏՈՅՃԻՆ

Թաղաք. ժողովը յանձնարարած էր Տնտես. Մորուրդին որպէսզի քննէ Բերայի Թաղ. Մորուրդին այն առաջարկը որով դպրոցական պիւտճէն կ'ուզէր 130էն 150 ոսկիի բարձրացնել։ Տնտես. Մորուրդը իր երկի նիստին մէջ բերաւ Բերայի Թաղ. Մորուրդը որ իր պատճառաբանութիւնները պարզեց և խորհուրդը համոզում գոյացնելով գրեց Թաղ. Ժողովին թէ՝ կարելի է բարձրացնել պիւտճէն, Թաղ. Մորուրդին առաջարկած կերպով։

ԽՆԴՐԱՆՔԸՆԾԸ

Գոնիայի առաջնորդ Թաթոյ վարդապետի ընտրութեան տեղեկագիրը դեռ վաւերացուած չէ Խառն Ժողովէն, նկատելով որ Պիլէճիկէն մէկ քանի հարցադրութիւններ հասած են պաարիարքարան որով կարճ ժամանակի մը համար անորոշ Պիլէճիկի մէջ պաշտօնավարելը կը խնդրէին։

*** Բարգէն Ծ. վրդ. Էնկիւրի մեկներ է Պիլէճիկի։

*** Պիլէճիկի Տ. Թորոս քհն որ սքեմը ձգած էր և տեղի տուած կարգ մը երկպառակութիւններու, խնդրագրով մը դիմած է Պաարիարքարան և կրկին իր սքեմը խնդրելով, ոչ է պատիժ իր համակերպութիւնը կը յայտնէ։

ՄԻԹԹՆԵՒ ԽՆԴԻՐԸ

Ս. Պաարիարք հայրը երէկ առաւնախ Բերայի Թաղ. Մորուրդարանը հրաւիրեց հայ քաղաք. կուսակցութիւններու ներկայացուցիչները և անոնց ազգասիրութեանը կոչում ընելով հրաւիրեց որ խռհականութեամբ չարժին մի՛թինկներու խնդրին առթիւ։ Իրիկուան կողմ Ն. Ամենապատուութիւնը նոյնպէս իր մօտ Ղալաշիոյ Մորուրդարանը հրաւիրեց հայ լրագրատպեանները և նոյն կոչը ուղղեց նաև անոնց։

ՀԱՆԳ ԺՈՂՈՎՐԴԱՅՈՒՆՆԵՐ

Այնթապցի բազմաթիւ երիտասարդներ Պէյրութի նորաբաց ոստիկան դիւանարանը վարժարանը մտնելու համար դիմում կընեն տեղւոյն իshark մեհլիսիին որ մէկ քանի շաբաթներ յետամնալէ վերջ թէղթերով մը այդ երիտասարդները կը զրկէ Հալէպի կուսակալին։ Հոն մինչեւ երիտասարդները ամիսներով անգործ կը թափառին և վերջապէս պատասխան կը ստանան թէ իրենց ամէնքն ալ գիրգիքապէս անյարմար են ոստիկան-զինուորութեան։ Այնթապցի երիտասարդները գրով մը դիմած են պաարիարքարան և կը բողոքեն այս անարդարութեան դէմ, քանի որ ոստիկան-զինուոր ըլլալու յոյսով իրենց գործերէն ելած են և յետապնդած այդ գործը։ Ուստի կը խնդրեն որ պաարիարքարանը հարկ եղած դիմումը ընէ որպէս զի ընդունուին Պէյրութի վարժարանը։

ԹՈՂԱՒՏՑԻՆՆԵՐԸ

Թոքատէն յանուն տեղացի ազգայիններու հեռագիր մը եկած է պաարիարքարան որով կը փափաքին անպատճառ իրենց առաջնորդ ունենալ Արտաւազդ վրդ. Դալէնտերեանը՝ որուն պաշտօնաւարութիւնէն գոհ են և. յիշեալը այդ տեղէն հեռացած է միայն մէկ քանի ջօջերու քմայքներին չծառայելուն պատճառաւ։

ԱԼԱՆԳԱՍՊԱՏԿԱՆ

Մարաշի առաջ. տեղապահը խնդրած է Պաարիարքարանէն որ տեղւոյն վանքերէն մէկին համար քիչ մը օժանդակութիւն ընէ կեդրոնը որպէսզի կարելի ըլլայ բարեկարգ վիճակի մը մէջ դնել այդ վանքի շաղակաները գտնուող հայաբնակ գիւղերուն կրթական վիճակը։

ԾՆՈՐՀԱՒԱՆԱԼԻՔ

Արմաշի նորընծայ սարկաւագները շնորհակալութեան գիր մը ղրկած են Ս. Պաարիարք հօր։

ՆԱԿԱՐԻՉ ՇԱՊԱՆԵԱՆ

ՊԱՏՇԱՒՈՒՆ ԼԻԳԷՊՈՆԻՆ ԱՍՊԵՏ

Բերայի մէջ կը ծանուցանենք որ Բարիզի մէջ հաստատուած հանրածանօթ նկարիչ Պ. Շապանեան, որուն արտաքին յաջող նկարները այնքան մեծ ընդունելութիւն գտած են ֆրանսական ոստիկանի մէջ, Պատուոյ Լէգէոնի ասպետութեան ատիճանը ստացած է ֆրանսական կառավարութեան կողմէ։

*** Սրբանպուլ սա գնահատական աղերը կը նուիրէ այս առթիւ. «Ահաւասիկ պատուանշան մը որ արժանաւորապէս տրուած է, Պ. Արսէն Շապանեանի որ երգրումի երեւելի ընտանիքի մը կը պատկանի, ուր հարը մաքառան տնօրէն եղած է։ Լուսաբերները յաճախ կ'արձանագրեն անոր ունեցած յաջողութիւնները ցուցահանդէսներու մէջ, եւ Պ. Ագամեանի հետ Պ. Շապանեանին Բարիզի գեղարուեստական թոյլին մէջ արժանաւորապէս կը ներկայացնէ իր հայրենակիցները։

ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ՎԱՀԱՆ ԷՖ. ԽԻՏԱՖԷՐՏԵԱՆԻՆ

Մենք, ոտանի չենք աչակերտներս, կը բողոքենք Վահան էֆ. Խիւսավերեանի դէմ որ անաղնիւօրէն չահագործեց Դաւնիկ էֆ.ի անունը, որ իսկապէս գովելի տրամադրութիւններ ցոյց տուաւ ուսանողներու հանդէպ։ Եւ կը ցաւինք որ երբ ամէն առաւ ժամը 3—6 և կէս օրէ վերջ 8—10 նոյն ժամադրավայրը կը գանուինք՝ ի՞նչպէս կ'ըլլայ որ ինք իր դիմումներուն մէջ պարապ կ'ելլէ։

Ի դիմաց ուսանող 10 աշակերտներու Գուրգէն Գալայճեան, Աւետիս Բարսեղեան, Գուսկի Դեղագործեան, Նիկողոս Թագաւորեան, Անուշաւան Պետրոսեան։

Յուլիս 21, 910

Գումգապու

ՅՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ

Խարվէ չոգնեալային ընկերութեան Կ. Պոլսոյ ճիւղին արկղակալ Արտաչէս էֆ. Կէօնճեան դժբախտութիւնը ունեցած է կորսնցնելու իր երիտասարդ զաւակը, Պ. Զարեհ Կէօնճեան։ Վաղամեռիկ երիտասարդին յուղարկաւորութիւնը, երէկ, կատարուեցաւ Օրթագիւղի եկեղեցիին մէջ, ընտրեալ բազմութեան մը ներկայութեանը։ Մեռելական արարողութեանց կը նախագահէր քարոզիչ Վահրամ արքեպիսկոպոս Մանկունի, իր շուրջը ունենալով Դրիգորիս արքեպիսկոպոս Ցովհաննէսեան, Խոսրով Վ. Պէշիրիկեան, և Օրթագիւղի ու Պէշիքթաշի քահանայական դասերը։ Մեռելական արարողութիւններէն յետոյ Մանկունի Սրբազան դամբանական մը խօսեցաւ, երկնային մխիթարութիւն հայցելով անմխիթար ծնողքին։ Ցեռոյ դագաղը դուրս հանուեցաւ և թափորով առաջնորդուեցաւ գիւղին գերեզմանատունը, ուր ամփոփուեցաւ հանգուցեալին մարմնոր։ Շուարկաւորները իրենց ցուակցութիւնները յայտնեցին հանգուցեալին հօր՝ Արտաչէս էֆ. Կէօնճեանի և պարագաներուն։

Այս տխուր առթիւ մեր ցուակցութիւնները կը յայտնենք Արտաչէս էֆ. Կէօնճեանի և պարագաներուն։

*** Կէօնճեան և Տէր Սարգիսեան ընտանիքները կը փութան իրենց շնորհակալիքը յայտնել ամէն անոնց, որոնք հաճեցան ներկայ գտնուիլ Պ. Զարեհ Կէօնճեանի յուղարկաւորութեան հանդէսին և այս առթիւ իրենց ցուակցական զգացումներուն հաւատիքը յայտնեցին։

ՍՈՒԼԱՍՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Լ. ՏԱՐԵՇՐՋԱՆ 1910-11

Վարժարանս 30դ տարեշրջանը կը սկսի յառաջիկայ Սեպտ. 1ին։

Նորեկ աշակերտներու մուտքի քննութիւնը պիտի կատարուի օգոստ. 30-31։

Դասերը կանոնաւորաբար պիտի սկսին սեպտ. 1 Դ., օրը։

Վարժարանս ունի միջնակարգի Ա.-Զ. դասարանները և երկամեայ դասընթացքով Ուսուցչանոց։

Աշակերտ մը վարժարանիս Ա. դասարանն ընդունուելու համար պէտք է ըլլայ 11-12 տարեկան, ուշիմ և առողջ։

Մուտքի քննութեան և այլ տեղեկութեանց համար պէտք է դիմել Տեսչութեանս, որ փափաքողներու կ'ուղարկէ վարժարանիս յայտագրէն։

Դիւրօթիկ թոշակաւոր աշակերտները պարտաւոր են վճարել կանխիկ.

Ա.) Իբրեւ մուտքի տուրք (միանուագ) Լ. Օսմ. 3։

Բ.) Իբրեւ տարեթոշակ Լ. Օսմ. 15։

Ամէն դասս, 3 օսմ. ոսկի, իբրեւ պահեստի դրամ, որ աշակերտին ետ կը տրուի վարժարանէս վերջնապէս մեկնելուն պահուն։

Ցերեկեայ թոշակաւոր աշակերտութեան համար, պէտք է վճարել նոյնպէս կանխիկ.—Ա. և Բ. դասարաններուն համար 6.— Օսմ. Լ.

Գ. — Զ. դասարաններուն համար 7 Օսմ. Լ.։

Տարեկան արձակուրդին վարժարանս մնացողները կամ Արտաքոյ օգտագործութեան մասնակցողները պէտք է վճարեն 2 օսմ. ոսկի՝ 2 ամսուան համար։

Կամաւոր առարկաներէն ջուրակի հետեւողները կը վճարեն 2 օսմ. ոսկի, իսկ դաշնակի հետեւողները՝ 3։

Աշակերտական թոշակները և այլ տուրքերը պէտք է ղրկել Տեսչութեանս հասցէին՝ Օսմ. Կայս. Պանքայի վրայ գաղուած չէքով կամ մանաւանդ և կամ այլ վստահելի միջոցաւ։

Զրիաւոր աշակերտներու ընտրութեան համար դիմում ընել աւելորդ է։ Ի հարկին վարժարանիս Պատ. հոգաբարձութիւնը կուտայ ընտրական հրահանգ՝ սաներու ընտրութեան համար, ուր որ պէտք է։

*** Ուսուցչանոցին մէջ կ'ընդունուին միջնակարգ վարժարաններէ վկայեալ ընթացաւարտներ, առանց քննութեան։ Ուսուցչանոցի ուսանողները պէտք է ըլլան առնուազն 18 տարեկան։ Ազգ. բարձրագոյն նախակրթարաններէ վկայեալ ընթացաւարտները կ'ենթարկուին մասնաւոր քննութեան։ Այս վերջիններէն ընտրուած ուսանողները վարժարանիս բարձրագոյն դասարաններու դասերուն ընդունելի հեռաւելով՝ պիտի լրացնեն գիտութիւններու և լեզուներու մէջ իրենց ունեցած պակասը։

Երկու տեղէն եւս ուսանողներ կ'ընդունուին։

Ուսումը ձրի է։ Հաստատութեանս ծախքով և իր ընթացաւարտներէն պիտի պատուին ուսուցչանոցին մէջ 5 ուսանողներ, իսկ Հայոց Միացեալ ընկերութեանց ծախքով՝ 10 ուսանող։

Փափաքողները կրնան դիմել Տեսչութեանս կամ Հայոց Միացեալ Ընկերութեանց Կարնոյ շրջանակի վարժարանաց տեսուչ Մ. Մինասեան էֆէնտիի։

Ազգ. կրթական ընկերութիւններ, մշութիւններ, ուսումնական խորհուրդներ, վարժարանաց հոգաբարձութիւններ և բարեգործ կրթասէր Ազգայիններ Ուսուցչանոցին մէջ կրնան պահել տալ ուսանողներ՝ իրենց ծախքով։ Իւրաքանչիւրին համար տարեկան 24 ոսկին կը բաւէ։ Ուսուցչանոցի յայտագիրը կը տպուի ի մօտոյ։

Աւելի մանրամասն տեղեկութեանց համար պէտք է դիմել վարժարանիս տեսչութեան։

Կարին, 4 Յուլիս 1910 փոխ-վերատեսուչ Սանասարեան վարժարանի։

Ա. Խաչատուրեան

Տեսչութեանս հասցէն է

Տեսչութիւն Սանասարեան վարժ.ի, Կարին

direction du Collège Sanassarian,

Erzeroum Turquie d'Asie

ՏՐԱՄԱԴՐԵԼԻ ՊԱՇՏՕՆԵԱՑ

Մանիֆաթուրայի և սեղանաւորական գործերով զբաղող համբաւաւոր Տան մը մէջ երկար տարիներ պաշտօնավարած փորձառու համբարակ մը որ բարի հայերէն գիտէ նաեւ տաճկերէն և ֆրանսերէն լեզուներն և հմուտ է կալուածական գործողութեանց ևն. յարթուան մէջ մի քանի օր տրամադրելի միջոց ունենալով, կը փափաքի այցելու պաշտօն տանձնել գոփաւոր պայմաններով։ Խիստ պատուաւոր յանձնարարութիւն և երաշխաւորութիւն։ Դիմել խմբագրատուն։ 3—12

ՊԱՇՏՕՆԵԱՑ Կ'ՈՒԶՈՒԻ

Վաճառատան մը համար կ'ուզուի պաշտօնեայ մը որ գիտնայ հայերէն, անգլիերէն ու ֆրանսերէն լեզուներով թղթակցութիւններ և թարգմանութիւններ կատարել։ Ներկայացողները պէտք է վարժ և փորձառու ըլլան։ Դիմել Արեւելքի անօրէնութեան։ 5—5

ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ

ԱՐՔԱՌԱՆԱՆ ԱՊՊՈՅԱՄԱՐՈՒԹԻՒՆ

Մէթինէէ կը հեռագրուի Բ. Դրան թէ Ամասրա ցեղերը Թաւրիզ քաղաքին վրայ յարձակելով ուզած են արժաւորները կողոպտել։ Զինուորները այդ ըմբոստ ցեղերուն հետ մեծ ընդհարում մը ունեցած են։ Զինուորներէն 9 հոգի սպանուած և երեք հոգի վիրաւորուած են։ Ըմբոստներու կորուստը խիստ մեծ եղած է, սրովհետեւ հակառակ անոր որ իրենք սովորութիւն ունէին անպայման կերպով իրենց մեռեալները միասին տանիլ, պարտութեան պատճառաւ 20 մեռեալներ չեն կրցած տանիլ, ինչ որ ցոյց կուտայ թէ հարիւրաւոր մեռեալներ կան։

ԹՈՒՐՔԻԱ ԵՒ ՕՏՈՆԱՍՊԱՆ

Հէլլէն դեսպան Պ. Կրիքարիս, երէկ պատաքին գործոց Նախարար Բիքիթ փաշայի ապարանքն երթալով, երկար տեսակցութիւն մը ունեցաւ նախարարին հետ։ Այդ տեսակցութեան միջոցին դեսպանը ազգու կերպով պատնջեց որ պոլսոյ թիին այլեւս վերջ մը տրուի և այդ մասին միջոցներ ձեռք առնուին։ Բիքիթ փաշա յայտարարեց թէ օսմ. կառավարութիւնը իր ձեռքէն եկածը ըրած է և կ'ընէ, սակայն պէտք ցոյց տուաւ որ հէլլէն կառավարութիւնն ալ պէտք եղած դիրութիւնը բնծայէ այդ մասին։ Իսկ Նայլի պէյի մէջնորդի մասին խնդիրը փակուած է օսմ. դեսպանին կողմէ եղած հերքումով։

ԳՈՒԼԵՐԱ

Սինոպի մաքրանոցին մէջ Սիւլէյման անուն թուրք մը, որ Ռուսական եկած էր, քսլերպէյ վարակուելով մեռաւ։

ՄՈՒՏՔԸ ՍԸՐԳԻԼՈՒՆԱՆ ԹՈՐԻՆ

Նախարարաց Խորհուրդը իր երկուան նիստին մէջ պուլկարէնէն Տնհիմնիչ Թերթին Թուրքիա մուտքը արգիլեց։

ԱՆԳԼ. ՊԱՏՈՒՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Անգլիոյ Թագաւորին գահակալութիւնը ծանուցանելու պաշտօն ունեցող պատուիրակութիւնը, երէկ, Բ. Դուռը երթալով այցելեց եպարքոսին։

ԻԼԱՆ

ձեմիլեթի Միւրեհեպլեան

ձեմիլեթիրդին սենեկի մեքենի սումիսիսի աղբսթօսը բուսմինն երբմի իքենեմ բաղար կիւնիւ իմթիմա իտեմեկինեն նիզամնամէնին երբմի եէտնեմ վէ երբմի սեքիզնեմ մատաէլերի միւեթիպնեմ խուսուսաթը աթիլեենին միւազբէրեթի իչիւն ճէմիլեթ ազատրնն վէ եսխատ քեյիֆիյէթ թեվքիրի միւպէյին ըրյատեթ խիթապէն եազրլան մէքթու

ԱԶԴ

ՀԱՐՍՏԱՆԱԼՈՒ ՄԻՋՈՑ

ՄԻԱՅՆ 166 ՂՐՈՒՇՈՎ

Այս միջոցն է գտնել Հոլանտական Բռէտի Ֆոնսէի 1904ի փոխառութեան պարտաթուղթ մը, որ Եգիպտական Բռէտի Ֆոնսիէկ, Ռուսելիի երկաթուղիի, և.ն., պարտաթուղթերուն յար և նման է, բայց անոնցմէ աւելի շահելու հաւանականութիւն կ'ընծայէ, որովհետեւ իւրաքանչիւր վիճակահանութեան մէջ 2,000 թիւ կը շահի, այսինքն Եգիպտ. Բռէտի Ֆոնսիէկն 1974 թիւ աւելի և Ռուսելիի երկաթուղիէն ալ 1050 թիւ աւելի կը շահին։ Հոլանտական Բռէտի Ֆոնսիէի պարտաթուղթերուն վիճակահանութիւնը երկու ամիսն անգամ մը, տարին վեց անգամ կը կատարուի Ամստերտամի մէջ պետութեան հակակշռին տակ։ Ամբողջ փոխառութիւնը բաժնուած է 72,000 կարգաթիւի։ Թուրքիոյ մէջ հոլանտական պանքա չգտնուելուն համար մեր ընկերութիւնն ամէն տեսն կը վերագնէ հոլանտական Բռէտի Ֆոնսիէի պարտաթուղթերը Եւրոպայի հրապարակին համաձայն լաւագոյն գինը վճարելով։ Նոյն պարտաթուղթերն աւանդ առնելով դրամ փոխ կուտայ նաեւ իւրաքանչիւր թուղթի համար մէկ օսմ. ոսկիի հաշուով և տարեկան 6 առ հարիւր տոկոսով։ Ուրեմն փոխանակ բռօմէս գնելու տարեկան 60 ղրշ. կորսնցնելով, կամ ուրիշ վիճակահանութեան տոմսեր գնելու ա՛լ աւելի մեծ կորուստի մը ենթակուելով, կը յանձնարարենք գնել Հոլանտական Բռէտի Ֆոնսիէի պարտաթուղթերը, որոնք արքայական հրամանագիրով արտօնուելէ ետքը հրապարակ հանուած և կալուածներով երաշխաւորուած են և հիմակուան գինն է ընթացիկ դրամով 166 ղրշ., այսինքն ամէնուն համար ալ մատչելի գին մը։ Հոլանտական Բռէտի Ֆոնսիէի արժեթուղթ գնելով ամենեւին վնասի չենք ենթարկուիր, որովհետեւ մինչեւ 70 տարի կա՛մ ձեր առած դրամը պիտի դանձէք, կա՛մ վարը յիշուած լեցուն պարգեւները պիտի ստանաք։ Հոլանտական Բռէտի Ֆոնսիէ գնողը, պարտաթուղթին փոխարէնէն զատ առանց ուրիշ դրամ վճարելու, 70 տարուան միջոցին 420 վիճակահանութիւններով քաշուելիք հետեւեալ պարգեւներուն պիտի մասնակցի.

250,000	ֆր.ի	պարգեւներ	70	անգամ
150,000	»	»	70	»
125,000	»	»	70	»
100,000	»	»	70	»
75,000	»	»	70	»
62,500	»	»	70	»
10,000	»	»	420	»
1,000	»	»	2100	»

և աւելի պակաս չահող ուրիշ շատ մը պարգեւներ։ Գաւառներէն կամ արտասահմանէն գնել փափաքողներն հարկն փոխարէնը մանաւանդ կամ չեքով ղրկել հետեւեալ հասցէին.—

Crédit populaire Ottoman
Société en Commandite

7 Քիւչիւք Թիւնէլ խան, Գալաթիա, Պոլիս, Ֆէրուն պէյ խան, թիւ 5, և 7, որ նամակատան դիմաց։

Աւելի տեղեկութիւն ստանալու համար դիմել նոյն ընկերութեան։ Գաւառներու չ վաճառումն յանձն առնող գործակալներն կ'ուզուին։ 36—14

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆՔ - ՖԷՐԱՑՆ

ԿԱՊԱՐԱԼՈՒԹԻՒՆ՝ 130,000,000 ֆուրոն
ՊԱՀՈՒՍՏԻ ԳՈՒՄԱՐ՝ 39,000,000 ֆուրոն

Կեդրոնատեղի՝ ՎԻԵՆՆԱ.

Մասնաճիւղեր.— Կ. Պոլիս (Պոլսոյ և Բերայի գրասենեակներով), Ակրամ, Աուսթրիա, Պէլճիգ, Պիւլգարիա, Պոզէն, Պրուն, Բուչիա, Զէրնօվից, Ֆրիսէք-Մինթէք, Լոնդոն, Ինսպրուք, Գալիսիա, Բլանկենբերգ, Բրակա, Լէմպերկ, Մարիէն-գատ, Մէրան, Բիլզէն, Բրաչ, Բրօնից, Բրզէմիլ, Ս. Բոլիէն, Թուրնով, Թէբլից, Թէչէն, Վիլլ և Նեօլեթաս։

Վինրը Պանք-Ֆէրայն պանքայի ամէն գործառութիւն կը կատարէ. փոխառութիւն կ'ընէ հաշուբնթացով և արժէթուղթեր աւանդ ձգուելու փոխարէն։ Առեւտրական թուղթեր կը զեղչէ։ Զէքեր և վարկագիրներ չրջաբերութեան մէջ կը դնէ ու հեռագրաւ դրամներ վճարէ Թուրքիոյ և արտասահմանի գլխաւոր քաղաքներուն վրայ։ Թուրքիոյ և օտար երկիրներու վրայ քաշուած առեւտրական թուղթերու վճարումը կը կատարէ խիստ չափաւոր տակերով։ Սառկարանական հրամաններ կը կատարէ։ Բաժնեթուղթերու գնում և վաճառում կ'ընէ անմիջական կերպով յանձնելի։ Կը դնէ եւ կը ծախէ թանկագին դրամներ ու առարկաներ, զարդասկիներ և.այլն։

Վինրը Պանք-Ֆէրայն խնայողական Ինստիկի մասնաւոր սպասարկութիւն մը հաստատած է, %ին 3½ տոկոսով և իր յաճախորդներուն՝ խնայողութիւնները կ'ընդունի, սկսեալ ոսկեղրա՛ գիսուն դրուշէն։

«Սէյֆ» դրամարկղները, որոնք Գալատիոյ կեդրոնատեղիին մէջ կը գտնուին, խիստ նպաստաւոր պայմաններով վարձու կը տրուին և ամէն ապահովութիւն կ'ընծայեն։

ՊԷՊԷՔԻ ՊԱՐՏԷԶԸ

Ծովիզերքը հաստատուած այս պարտէզն հիանալի տեսարան մը ունի։ Ըմպելիները առատօրէն կարգադրեն և գիները չափաւոր։ Մայիս 30/12 յունիսէն սկսեալ, ամբողջ ամրան եղանակին նուագ ամէն ուրբաթ ու կիրակի օրերը, ժամը 8էն (Հ. Թ)։ Մուտքը ազատ է։

ԼՈՆԺԻՆ

ԱՇԽԱՐՀԻՍ ՄԻԱԿ ԱՄԵՆԱՐՆՏԻՐ ԺԱՄԱՑՈՒՑԸՐ, պաշտօնապէս ընդունուած Օսմ. Պատերազմական Նախարարութենէն, Միացեալ-Նահանգներու, Իտալիոյ և Ճարոնի ծովային Նախարարութիւններէն, Անգլիոյ, Ռուսիոյ, Սերպիոյ և Բանատայի երկաթուղեաց վարչութիւններէն, ինչպէս նաև Արժանթինի էլեկտրական թրամուէյներու ընկերութիւններէն և բազմաթիւ ուրիշ ոչ նուազ կարեւոր վարչութիւններէ։

ՈՍԿԻ, ԱՐԾԱԹ, ՄԵՏԱՂ-ԱՄԷՆ ՄԵԾՈՒԹԻՒՆ

5 Մեծագոյն մրցանակներ.—Անվերս (1885), Բարիզ (1889), Պրիւսէլ (1897), Բարիզ (1900), Միլան (1906)։
2 Արտաքոյ մրցման, անդամ ժիւռիի.— Ժընէվ (1896), Թուն (1899)։
5 Սեռիի մրցանակներ, 50է աւելի ուրիշ մրցանակներ Նեօշատէլի եւ Քիւրի դիտարաններէն։
16 Շքադրամներ.— Բարիզ, Վիեննա, Ֆիլատէլֆիա, Անվերս Ամսթերտամ, Զիքակօ, և.ն., և.ն.։

Թուրքիոյ համար ընդհանուր ներկայացուցիչ **ՆԱՍԻՊ Խ. ՃԷԶՎԷՃԵԱՆ** եւ **ՈՐԴԻ** Մեծ Շուկայ, Մանիֆազանըլար, 44 — 46. Կ. ՊՈԼԻՍ

Կը խնդրուի գաւառի մէջ սոյն վաճառատան բազմաթիւ յաճախորդներէն, պէտքը ներկայանալէն առնուազն մէկ ամիս առաջ ղրկել իրենց ապապրանքները, յապաղմանց չենթարկուելու համար։ 50—24

Ցիբեալ վաճառատան մէջ կը գտնուին նաեւ ամէն տեսակ զսնարեղէններ եւ ոսկի շղթաներ։

ՅՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Ա.ԱՍՏԵԱՄԵՐԻԿԵԱՆ
(Cie. de navigation Austro-Americana)

ԱՆԴՐԱՏԼԱՆՏԵԱՆ 45 ՇՈԳԵՆԱՅ

Կանոնաւոր մեկնումներ ամէն հինգշաբթի օր։ Մասնաւոր դիւրութիւններ կ'ընծայուին հայ համբորդներուն։ Շոգենաւերը կրկին պատուակ ունին։ Մնունդը խնամեալ է։ Էլեկտրական օդափոխում և լոյս։ Մարքոնիի դրութեամբ անթել հեռագիր։ Բժիշկ և դեղ ձրի։

Աւելի մանրամասն տեղեկութեանց համար դիմել գլխաւոր գործակալութեան,

Գալաթիա, Շարայ խսկէլէի փողոց, Լոյտ Օթրիշէն գործակալութեան նախկին չէնքին դիմաց և Արապեան խանին վերեւ թիւ 24։ Ընդհ. գործակալ
ԹԻՕՏՈՐ ՌՈՒՐՄԻԶԻ

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՊԱՆՔԻ
ՕՏԱՐ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ
BANQUE RUSSE
Pour le commerce étranger
Հիմնուած՝ 1871ին

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 30,000,000 ՐՈՒԲԼԻ
ԱՄՍՏԵՐԴԱՄԻ ՎԱՃԱՌՈՒԱԾ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ ԲԵԴԵՐՍԲՈՒՐԳ.

ՏԵՂԱԿԱՆ ՄԱՍՆՈՒՃԻԴԼԻՔ. — Գալաշենիֆսկի սգայարան, Սենճայա հրապարակ եւ Վասիլի Օստրոֆ։

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ՌՈՒՍԻՈՅ ՄԷՋ.— Աքքէրման, Արխանկէլ, Ադրախան, Սրաւէր, Պաքու, Պալաքօվօ, Եքաթերինոսլաւ, Էլիզաւէթգրատ, Իսմայիլ, Կերսոն, Քիւէֆ, Հօղլօֆ, Խօքանդ, Քրէմէն չուկ, Մոսկուա (Կավրիքով փողոցի մասնաճիւղով), Նիքոլայէվ, Նիժնի-Նովկորոտ, Նովօ, Նիքոլայէվսք, Նովոռոսիսք Օտեսա, Օմսք, Բէրմ, Բօգրոֆսքայա-Սլոպոտա, Բոլղավա, Ռիգա, Ռիսաք, Ռոստով, Ռիպինսք, Սարաթով, Սիմֆերոպոլ, Սէմիպէրօզոլ, Զիսթօրոլ, Թիւմէն, Թօմսք, Վէլէքի, Ուսթիուկ, Վիսթքա, Վրոնիցա, Վոլոգդա և Վոռնէժսք։

ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՌՈՒՍԻՈՅ ՄԷՋ.— Ալէքսանդրիա (Եգիպտոս մէջ), Պոպրինէց, Եւրադօրի, Քաքօվքա, Նիքօրոլ և Սլոլա։

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԻ ՄԷՋ.—Լոնտոն, Բարիզ, Ժընէվ և Կ. Պոլիս։

Ռուսական դրամատունը կը զբաղի դրամատան և ոսկեարանի վերաբերեալ ամէն կարգի գործառութիւններով. նախավճարներ (avance) ապրանքի վրայ և քոմիսիոնով՝ վաճառում ապրանքի։ Խիստ նպաստաւոր պայմաններով վարձու կուտայ ամենավառելի «Սէյֆ» դրամարկղներ։ Խնայողական Մնուցուկ նպաստաւոր տոկոսով։

ՉԱՎՈՒԾՈՂԼԵՐԻ
Սիկառի Թուղթը
ԹԻԼԻՈՅԻ ՄԱԳԻՍՏՐԱՆ ԿԻՑ
ԹԻՒ 14

Խարսխանիչ մարքայով ծանօթ մեր սիկառի թուղթին չատ մը կեղծերը հրապարակ հանուած են։ Ատոնց դէմ դառ բացուած է մեր կողմէ։ Ուստի մեր յաճախորդներէն կը խնդրուի ծխախոտի մագազան կից թիւ 14 վաճառատունը դիմել։ Կարգ մը մանրավաճառներ ծխավաճառներ, աւելի չատ ընելու համար, ուրիշ թղթեր կը քչեն մեր ընտիր թուղթերուն տեղ։ Մխողները պէտք է ուշադրութիւն դարձնեն մեր սիկառի թուղթին կողքին վրայ և մէջը գտնուած խարսխանիչին և իւրաքանչիւր թերթիկներուն վրայ տպուած չորս դրոշմին ու 14 թիւին, նոյնպէս ուշադրութիւն դարձնելու է մեր թուղթին ազնուութեան։

ԱՄԷՆ ՄԱՐԴ ԿԸ ՓԱՓԱԳԻ
ԻՐ ՆԱԽԱՊԷՍԻՆԱՆ ԱՐԴԻՒԶԱՐԴՈՒՆՔՈՎ.
ԼՈՒՍԱՆՆԱԲՈՒԻԼ

„ԲԱՌՆԱՏ"Ի

ԼՈՒՍԱՆՆԿԱՐԶԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՈՑԻՆ ՄԷՋ.
Բերա, Մեծ Փողոց, Թիւ 288
ԱՆՀԱՒԱՏԱԼԻ ԳԻՆՆԵՐՈՎ
6 քապիճ լուսանկար՝ բլաթինատիպ 40 դր.
6 քապիճ լուսանկար՝ փայլուն 20 դր.
Գունաւոր լուսանկար. բնական մեծ. 120 դր.
12 քապիճ լուսանկար՝ բլաթինատիպ եւ մէկ ակրանֆիսման 108 դր.
ԱՐՔԻԵՊԻՍԿՈՊԱՆԱՆ
ԵՒ ԽՆԱՄԵԱԼ ԱՇԽԱՏՈՒԹԻՒՆ.
ԻՒՂԱՆԵՐԿ ՆԿԱՐՉՈՒԹԻՒՆ
ՄԵՏԱՔԻՍ, ԿՏԱՒԻ ԵՒ ԹՈՒԱԼԻ ՎՐԱՑ
կ.ուզե՞ս որ ամէն կերպով գոհ դառնաս, Փութա՛ լուսանկարուիլ «ԲԱՌՆԱՍ»ի։

ՏՀԻ ՆԷՇԸՆԼԻ ԲՐՕԹԷՔԹՕՐ

ԱՆԳԼ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ. ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

ԸՆԿ. կեդրոնատեղին Ճէյմս Պիլտինկ Զրչ Սբրիթ
ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ դրամատունն է Տճի Լօնտօն էնտ Բրազիլեան Պանք-Լիմիթիդ, 42 Քասլ Սթրիթ, Լիվերբուլ.

ՏՀԻ ՆՕՐԹ ԻՍԹԸՐՆ

ԱՆԳԼ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

ԸՆԿ. կեդրոնատեղի.— Պանք Զէմպրոս, Պօնտկէյթ Տարլինկթրն
ԸՆԿ. դրամատունը.— Տճի Լօնտօն Ռոյն Սբոֆ Պանք Լիմիթիդ—Տարլինկթրն

Վերոյիշեալ Ընկերութիւնը իրենց անհաւատար ուշադրութեան և արդարաբեր ու պատրաստակամ սովորութեանց համաձայն կ'ապահովագրեն հրդեհի դէմ ամէն տեսակ շէնքեր և ապրանքներ, ամենանպաստաւոր պայմաններով և ամէնէն ժամ գիներով։ Արեւելքի համար մասնաւոր զեղչեալ տակագոյց։ Ապահովագրական ընկերութեանց հաշտաժողովէն (սիտիֆա) դուրս կ'ազատուին։

Արեւելքի ընդհանուր լիազոր Տնօրէն (Manager)
ՎԻՆՍԷՆԹ Ա. ԴԱԼՏՈՆԱՆ
Պեռ (Secretary)
ԷԴՈՒԱՐԴ ՃԱՊԵԱՆ

Կալաթիա, Իլիատի խան, Ն° 7, 8

Գործակալութիւնք Թուրքիոյ գլխաւոր քաղաքներու մէջ

"ԼԱ ԲՐԷՎՈՒԱԵԱՆԹ„

ԿԵԱՆՔԻ ՓՈԽԱԴԱՐՁ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՀՈՒԱՆ ՊԱՐԱԳԱՅԻՆ ՍՐԱՇԽԱՏԻՐՈՒԹԻՒՆՆԻՆ.

ՀԱՊՍՆՈՒԹԻՒՆ 1803

Անհաւասական ձեռնարկութիւն, որ կը գործէ ֆրանսական կառավարութեան հակակշռին ներքեւ.—Վարիչ է կեանքի փոխադարձ ապահովագրութիւններու ընկերութեանց երաշխաւորութեան և վարչութեան անանուն ընկերութիւնը

ՈՐ ՈՒՆԻ 3,000,000 ՖՐԱՆՔ ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ, 3, ՏՕԹԼԻ, ՓՈՂՈՑ, ԲԱՐԻԶ

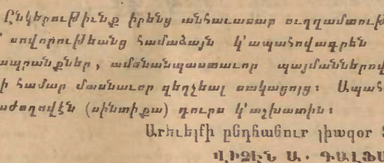
Ապահովագիրներ ամէնուն արամադրելի, ամիսը 5 ֆր.էն սկսեալ վճարումով

Պանք տը Ֆրանսի մէջ մէջ 1910 Յունիս 15ին դրուած գումար՝

21,000,000 ՖՐԱՆՔԻ ՄՕՏ

Ամէն տեսակ տեղեկութիւններու համար դիմել Կ. Պոլսոյ Տնօրէնութեան

ԿԱԼԱԹԱ. Տճօրէն
ԹՕՓՀԱՆԷԻ ԲԱՐԱԿ Թ. ԴԷՊՈՒԼ
36—2



ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍՈՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒԻՔ

ԸՆԴՄԷՋ Հրլի, Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Գնացք	Թուականներ	Անուանք	Թուականներ	Անուանք	Թուականներ	Անուանք	Թուականներ	Անուանք	Թուականներ
Ալպանս	1069	Տիտոս	4311	Հիտալկօ	1531	Մարսէլլս	3709	Սարգիս	1119
Ալքէթ	3607	Տոմինս	938	Հինտու	3720	Միքսաս	3557	Տիբիս	1735
Անտէլս	1541	Տուրգ.	2383	Հարաթիս	1600	Միլս	1057	Սիլվիս	119
Աթիոսքս	2277	Տրաքս	1713	Հուսպէց	595	Մանդէպէլլս		Սցէրս	1203
Գասանս	1822	Տինամս	504	Իակս	2354	Մուցիլլս	3419	Թասոս	1323
Գոլոսինս	1264	Էպքս	3464	Իտանս	5540	Նէքս	1933	Թ. Ուիլսոն	1546
Գրիֆալս	4481	Էլսաքսաս	1520	Ձիլս	1080	Օտիս	4100	Թաքիս	3327
Գէլրս	1371	Էցսաքս	1841	Քէլսս	1053	Խեթացիս	4036	Թոլէսս	1470
Գոպիբսս	1837	Ֆիտս	954	Քոլբին	2307	Օրլանս	1535	Ուրպինս	242
Գրաբէս	1244	Ֆինլանս	1828	Քոմիս	1700	Բալէրմս	1637	Վասքս	1914
Գրաղս	1094	Ֆլամինկս	349	Լէս	1053	Բոլս	510	Վոլս	1289
Զիքակս	2729	Ֆրանչիսքս	4582	Լէբանիս	2272	Բիսուէս	3329	Վքիթուցն	2391
Սօպէթս	1831	Կալիլէս	3060	Լիվորնս	1643	Բինսալսս	1553	Տէքս	1350
Գոլոքսաս	4235	Կիկանս	1143	Լոբենցս	3191	Բոլլս	1613	Զէցս	1200
Գանքս	2905	Հօղս	1011	Մալմս	724	Բօսէս	1789	Թորս	
Դարոս	895	Կրանս	1695	Մարէնկս	1273	Բոգոցիս	136	Մոլսն	

Վիէս չոգենաւը, նաւապետ Հարպօրտ, Թօֆիս չոգենաւը, նաւապետ Թարն, հոս հասած են։

Միքասս չոգենաւը, նաւապետ Թօրբ, օգոստոս 15ին հոս կը սպասուի։
Դիմել Գարտականերուն՝ Թ. ՀԻԼՏ ԷՆԿՐԻՏՍՕՆ
Թիւ 22—24, Բիւլիւք Մէրէթ խան, Գալաթիա։ 81

ՌՕՍԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳ. ԸՆԿ.

ՌՈՒՍԻՈՅ ԿԱՑՍԵՐ 1881Ի ՀՐԱՄԱՆԱԳՐՈՎ ԱՐՏՕՆՈՒԱԾ

Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Բեղերսպուրկ, իր մասնաւոր շենքին մէջ

Ընկերութիւնը խիստ նպաստաւոր պայմաններով ապահովագրութիւններ կը կատարէ ընդդէմ հրդեհի, ամէն տեսակ արկածներու, ճամբորդութեան պատահարներու, երկաթուղիի ու շոգենաւի մէջ, ապրանքներու փոխադրութեան ու ցուցափեղկի ապակիներու խորտակուելուն դէմ։

Ընկերութեան դրամագլուխ, ամբողջապէս վճարուած	10,666,666 Ֆր.
Երաշխաւորութեան գումար	187,322,000 »
Ապահովագրութիւններուն վճարուած գումար	581,115,000 »
1908 տարուան մէջ գանձուած ապահովագրին ու տոկոս	83,232,000 »

Ամէն տեսակ տեղեկութեանց համար դիմել

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին, Ազարեան Խան Վայվոտա, Գալաթիա։
Պոլսոյ գործակալութեան, Տիլսիզաադ խան, Սչրը Էֆէնտի Ճաատէսի, թիւ 26
Տնօրէն, Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին՝ Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ 5

ՍԻՆԿԷՐ

ԿԱՅՍ. ՊԱԼԱՏԱՆ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ

THE SINGER MANUFACTURING Cie.

Սինկէրի կարի մեքենաները զուտ անգլ. պողպատէ շինուած ըլլալով, իրենց տոկունութեամբ այնքան գնահատուած են, որ աշխարհիս ամէն կողմը տարածուած են և բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկարարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէր Ընկերութիւնը ցարդ 490է աւելի պատուոյ վկայական և չքագրամ ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներէն։

Մասնաճիւղեր բովանդակ Թուրքիոյ մէջ։

Սինկէրի մեքենաները կը ծախուին միմիայն Սինկէր Ընկերութեան վաճառատուներուն մէջ։

Բերա) 1. Մեծ փողոց, Պօն Մարշէի դիմաց, թիւ 343 և 343 կրկին։
) 2. » » Կալաթա Սերայի դիմաց։
Կալաթա 1. Սինկէր խան Թիւնէլի առեւ։
) 2. Թրամվայի կայարանին դիմաց։
Պոլիս) 1. Սուլթան Համամ թիւ 2։
) 2. Սուլթան Պայազիտ, Թրամվայի կայարանին դիմաց թիւ 13
Սկիւտար) Զարչը Պոյը, թիւ 120։

Դասերը և նորոգութիւնները ձրի։ Սինկէր Ընկերութեան կեդր. վարչատեղին կը գտնուի Բերա, Մեծ փողոց, թիւ 343 և 343 կրկին, Սարգիս պէյ Տիւ Օշլուի առնը։ 57

ԱՃԱՊԱՐԵՑԷ՛Ք

Տիկիններ՛ և օրիորդնե՛ր, ձեր ամառնային գնումները ընելէ առաջ, անգամ մը այցելեցէք Լամպրօքլօ եղբարց «Ա. թէնքի վաճառատունը», որ կը գտնուի Բերա, մեծ փողոց, Բանգիա և կեդեցիին քով, Բաբաժ Հանօրալօ, թիւ 278։ Ամէն օր մեծ քանակութեամբ կը հասնին զանազան գոյներով կերպասներ՝ մետաքսէ, բուրդէ ու կաւէ, կանանց քօսթիւմ-թայեէօրներու և բրաէկօթներու համար։ Սոյն վաճառատան մէջ կը գտնուին ամէն տեսակ կարնիթիներ և զանազան գոյներով ժապաւէններ, մետաքսէ հովանոցներ, 30 դրուշէն սկսեալ պլուզներ, ժիլօններ, ձեռնոցներ, գուլպաներ, քօղեր, ներմակեղէններ և այլն։ Լամպրօքլօ վաճառատան մասնագիտութիւնն է վերջին դրութեամբ սեղմիրաններ, չանթէքլէր, գուլչօններ և այլն։ Մասնաւոր ճիւղ մը կայ արբերու և տղոց համար։ Գնորդները կրնան վստահ ըլլալ որ սոյն վաճառատան մէջ կարելի է %ին 50 չատ մը ունենալ, ուրիշ վաճառատանց հետ բաղդատմամբ։

ԸՆՏԻՐ ԴԱՍԱԳԻՐՔԵՐ

Առաջիկայ դպրոցական չրջանին համար ամէն տեսակ ընտիր դասագիրքերու մթերք մը տրամադրելի է ազգ. վարժարաններու համար։ Դիմել Դաւթեան Գրոնատատան, Սեթեան խան, Մալա Թաշի։

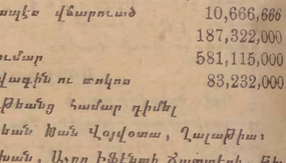
ՎԵՐԼՈՒԾՈՒՄԸ ՅՈԳԵՆ ՏՈՒԱՒ ԹԷ

ՆԷՍԼԷԻ ԿԱԹԸ

Թեմբիզ կաստարեալ սնունդ մը կը կազմէ. բժիշկներուն եւ մայրերուն միաձայն վճռին ճամանայն

ՆԷՍԼԷԻ ԿԱԹԸ

Թանկագին սնունդ մըն է տղոց եւ հիւանդներուն համար։ 50—29



ՄԻԼԿՄԷՅՏ ՊՐԷՆԴ
Սուրիս Միլկը
ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ՍՆՈՒՆԴՆ Է
մեծ աճեցիք որ գործածած են այս կարը՝ կ'ըսեցուցեն
ՄԻԼԿՄԷՅՏ ՊՐԷՆԴ ՍՈՒՐԻՍ ՄԻԼԿԸ
ԼԱՒԱԳՈՅՆ Է ՏՂՈՅ ՀԱՄԱՐ
ԿԵՆՍԱԼԱՆՆ ԿԵՐԵԼԱՅԻՐԻ ՀԱՄԱՐ
ԵՒ ԱՄԷՆԷՆ ԱՌ. ՕԳՏԱԳՈՐԾ
50—29

ՊՈՄՈՆԹԻԻ ԳԱՐԵԶՈՒՐԸ
ԽՄԵՑԷՔ

ՄԼԿ ՄԻԼԻՈՆ
ՈՒԹԸ ՀԱՐԻՒՐ ՀԱԶԱՐ ԼԻԹՐ
ԳԱՐԵԶՈՒՐ
ԿԸ ԳՏՆՈՒԻՆ
ՖԷՐԻԳԻՒՂԻ ՆԿՈՒՂՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ԳԱՑՄԱՆՆԵՐԸ

Պոլսոյ համար Բօսֆ Լօքալ տրվ. 108 գր.
» » » վեցամս. 60 »
Գաւառներու համար տրվ. 108 »
» » վեցամսեայ 60 »
Արտասահմանի համ. տարեկան 35 ֆր.
» » վեցամսեայ 20 »

Թղթատարի ծախքը մեր վրայ. հաշիւ փոխուման համար 2 դրշ.. բաժնեգիրները անապատման կանխիկ, ծանուցումներ առանձին կը տակարկուին. դրամ ղրկելու ամենադիւրին եւ ապահով միջոցը Մանդատներն է։

Առաջնորդ ԳԱՐԵԳԻՆ ՊՕՅԱՃԵԱՆ